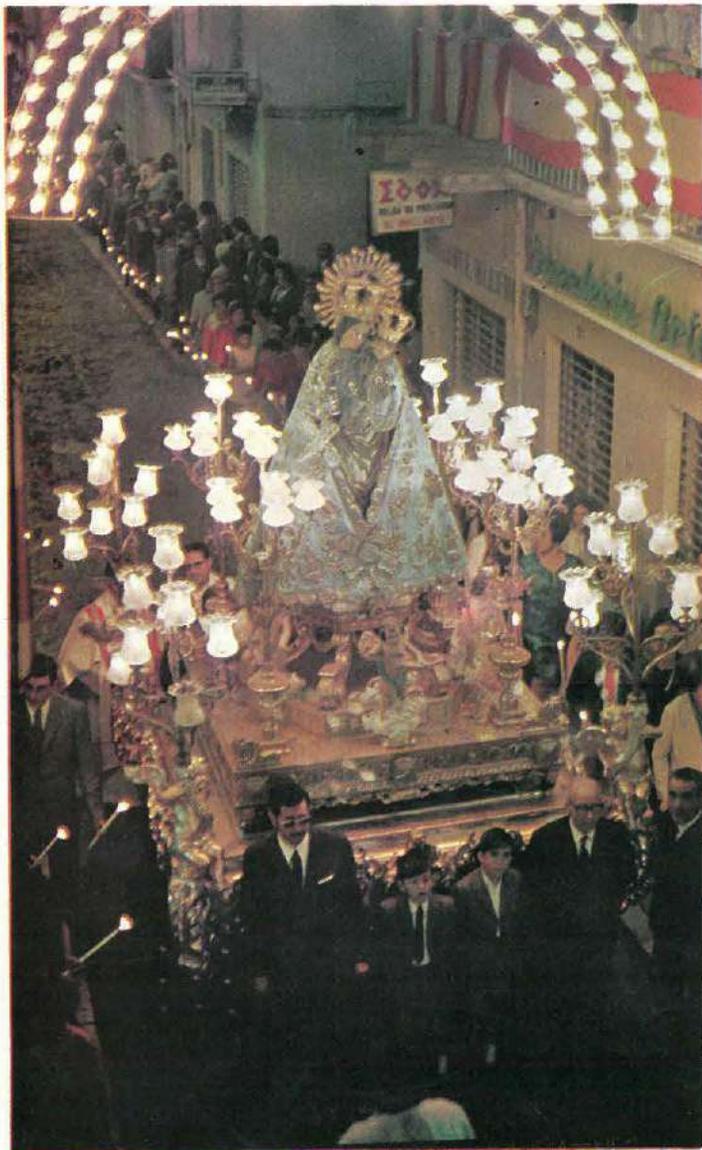


# VALLE DE ELDA

AÑO XIV - NUMERO 732  
ELDA, 5 SEPTIEMBRE 1970

10  
PESETAS



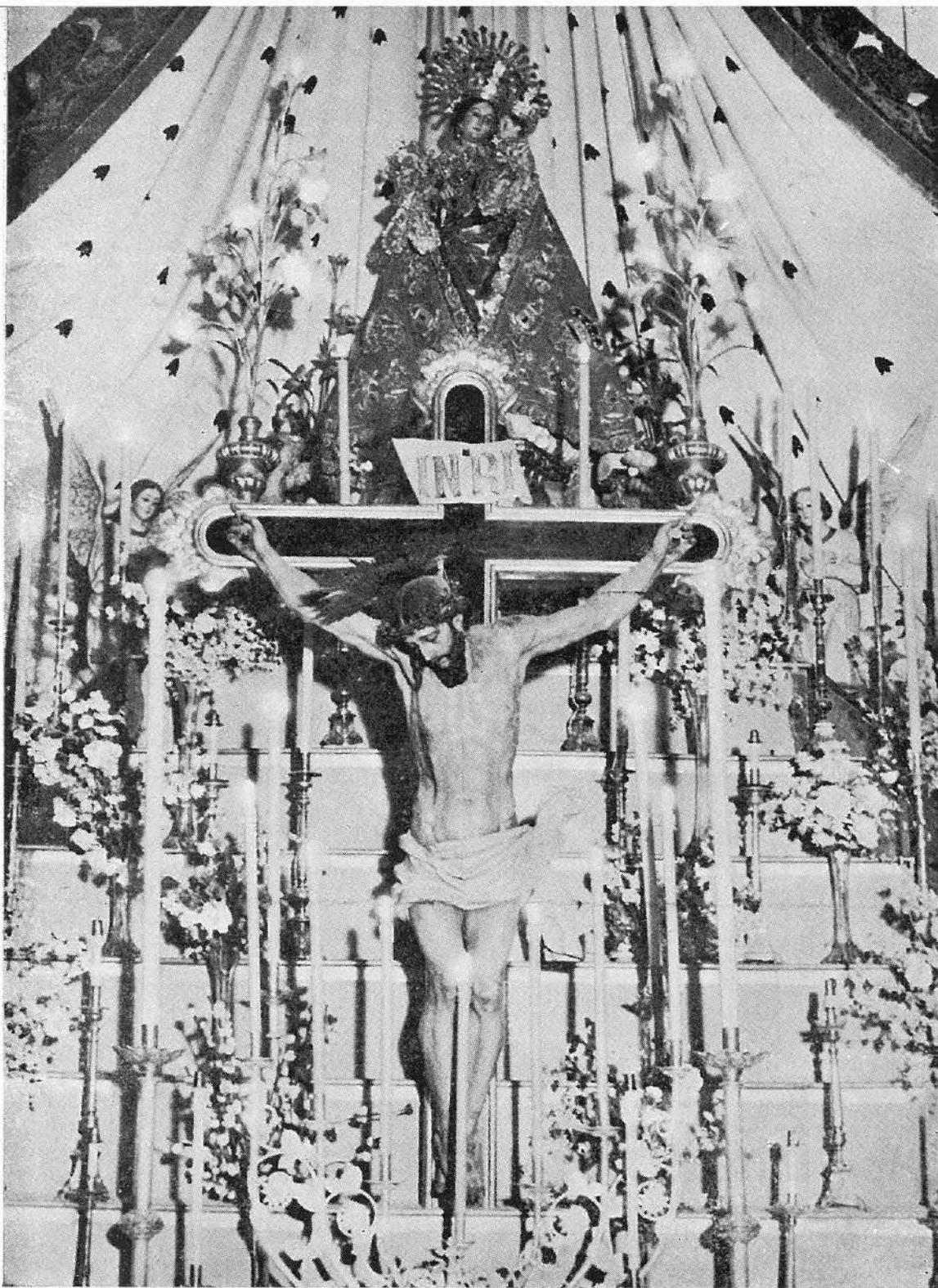
## ELOGIO DE LAS VISPERAS

Las fiestas de septiembre eldenses, como todas las fiestas mayores en las poblaciones respectivas, tienen muchas cosas buenas, variedad de actos programados, alegres festejos y solemnes celebraciones, pero tal vez lo mejor sean las visperas, los días que preceden a las jornadas propiamente festivas. Y ello tal vez sea así por la esperanza y la ilusión con que todos, cada uno por un motivo diferente, esperamos las fiestas, y ya se sabe que siempre los sueños y las esperanzas brillan más alto que las realidades.

Este año, VALLE DE ELDA sale con su vestido de gala en las esperanzadoras visperas de las fiestas mayores eldenses y por eso mismo hemos querido dedicar un elogio a estas visperas que significan tanto para el alma eldense, porque son el pórtico y la fiesta misma hecha ya ilusión. En las visperas todo está intacto, todo queda por hacer. Hemos proyectado muchas horas de diversión, de esparcimiento, de reposo y parece que el pensar en esas horas próximas ya nos reconforta el cuerpo y nos alegra el espíritu. Podemos decir que en las visperas gozamos de una extraordinaria anticipación de las fiestas mismas.

Cuando faltan todavía bastantes horas para que estalle bajo los cielos eldenses la palmera luminosa como clarín de soles que anuncie el comienzo de la "Alborada" y de la fiesta, no queremos dejar de felicitar a nuestros lectores y felicitarnos por los días que se avecinan, deseando a todos y a cada uno de los eldenses que vivan las fiestas con la mayor alegría y que Elda sea en estas jornadas septembrinas marco esplendoroso que albergue los deseos cumplidos, las promesas hechas realidad, de todos los eldenses.





## A la Virgen de la Salud y al Cristo del Buen Suceso, Patronos de Elda

A vosotros, reyes de tierras y cielos,  
en sacro templo y en ricas capillas,  
los eldenses os veneran, y de rodillas,  
os piden ayuda para sus anhelos.

Yo, pobre viejo, cargado de desvelos,  
y desgracias que a mi ser hacen astillas,  
también os ruego, con palabras sencillas  
me concedáis vuestro favor y consuelos.

En próximas fiestas, cuando os adoren  
públicamente, según viejas costumbres,  
vuestros hijos más fieles y amorosos,  
esperad que mis súplicas corroboren;  
y os pediré: ¡que privéis mis pesadumbres,  
en días para mí de recuerdos angustiosos!

(Ayer, hoy y mañana)

Quando niño, a vosotros me acercaba  
ante el trono rico y majestuoso  
que en fiestas os presenta, jubiloso,  
nuestro pueblo: yo, con fe, os admiraba.

Hoy aún sigue mi alma influenciada  
en adoración a vuestro amor abundoso:  
y pienso en el mañana, que, alevoso,  
me espera en ocasión desgraciada.

Quando llegue esta hora de triste realidad,  
a vosotros confío mi frágil vida.

Rogándoos que hasta la inmensidad  
me acompañéis en el viaje de ida  
y ante Dios, en la gloriosa eternidad  
pidáis: ¡dé a mi alma dulce acogida!

Ricardo VERA LALIGA



Queremos tener en este número extraordinario un especial recuerdo para los eldenses que viven fuera de Elda. Por diferentes motivos, razones de trabajo principalmente, muchos eldenses salieron un día de la ciudad y se afincaron luego, definitivamente, en distintos lugares de la amplia geografía española o extranjera.

Desde Cataluña a Baleares, desde Madrid a las Canarias, sin contar los eldenses que en otros tiempos no lejanos marchaban a Alemania, a Suiza, a Francia, en busca de mejores perspectivas económicas, son legión los eldenses que siguen siendo eldenses allí donde se han establecido, que siguen pensando y amando a su patria chica con una nostalgia que no cura los años y que se recrudece anualmente en este dorado septiembre de nuestras fiestas mayores. Nosotros sabemos bien de todo esto y por eso nos permitimos hablar de ello. Son muchos los eldenses que reciben semanalmente VALLE DE ELDA en Alemania, Austria, Francia, Suiza, Holanda, Marruecos, Uruguay, Argentina, incluso Japón, etc., por no hablar de las capitales y provincias españolas donde de prácticamente sin excepciones remitimos el semanario ca-

## Eldenses fuera de Elda

da sábado. Con frecuencia tenemos noticias de estos eldenses que viven fuera de Elda. Sus cartas son verdaderos manifiestos de amor a nuestra ciudad y en lo que se refiere a VALLE DE ELDA nos aseguran que se leen hasta los anuncios. Tanto y tanto se sigue pensan-

do en Elda cuando se vive fuera de ella.

Desde siempre, estos eldenses ausentes han venido aprovechando la especial ocasión de las fiestas de septiembre para reintegrarse, siquiera por unos días, a su lugar de origen. Son esas caras conocidas, pero casi

olvidadas, que vemos en esos días por las calles eldenses. Caras en las que se refleja la satisfacción porque a cada nueva visita comprueban con verdadero orgullo que Elda sigue progresando, que nuevos edificios y servicios van cambiando la fisonomía de aquella Elda-pueblo que muchos de ellos dejaron al marcharse. Es un reencuentro alborozado y lleno de sorpresas y lleno también del más puro amor, porque estos eldenses, en su mayoría, vienen a visitar a sus familiares, a los viejos amigos, pero sobre todo, a rendir pleitesía de amor y de recuerdo imperecedero a nuestros Santos Patronos la Virgen de la Salud y el Santísimo Cristo del Buen Suceso. Van en la procesión de los días grandes, solemnes y emocionados, como si no acabaran de creerse que están otra vez en Elda y que aquella Virgen que pasa sobre su miradas es la Virgen de la Salud de siempre.

Para estos eldenses, recuperados para Elda por unos días, aunque nunca ausentes en espíritu, nuestro saludo preferente desde estas páginas, nuestra más cordial y emocionada enhorabuena porque de verdad que es un gozoso acontecimiento el volver a tenerlos entre nosotros. Elda sigue siendo, es de todo corazón, su casa

### Ferretería EL PROGRESO

General Jordana, 24

Extenso surtido de

Lavadoras y Cocinas a gas

## EDIFICIO CHAPI, 50

PISOS DE 4 DORMITORIOS DESDE 397.000 PESETAS  
EN EL MEJOR SITIO DE ELDA JUNTO A LA FERIA.

AGUA CALIENTE, ASCENSORES DE SUBIDA Y BAJADA, INSTALACION  
PARA CALOR NEGRO, TELEFONO INTERIOR, ETC.

Promociona: JUAN MANUEL SALVE - Martínez Anido, 3 - Teléfono 382294 - ELDA

## Sesión de la Junta Municipal de Enseñanza Primaria

La Junta Municipal de Enseñanza Primaria del Excmo. Ayuntamiento de Elda celebró sesión en el palacio municipal, al objeto de resolver diferentes asuntos planteados en relación con las escuelas de la ciudad.

Después de la lectura del acta anterior, aprobada por unanimidad, se dio cuenta por la presidencia de un escrito del Ilmo. señor Delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, donde se dan normas para la constitución de las Comisiones Locales de Adjudicación de ayudas para comedores escolares. Después de un cambio de impresiones entre los presentes se acordó la constitución de las siguientes comisiones:

"Colegio Nacional Padre Manjón".—Presidente: El señor Alcalde-Presidente de la Junta Municipal de Enseñanza Primaria o Concejal en quien delegue; el Director del Centro escolar, el párroco de Santa Ana; el Inspector Médico de la Junta, un padre de alumno del Centro y el Maestro encargado del comedor, que actuará como secretario.

Igual composición tendrán las comisiones para el "Colegio Nacional Virgen de la Salud" y "Grupo escolar El Seráfico", con la única excepción de que en cuanto al primero actuará el párroco de la Inmaculada, y en el segundo el párroco de San José Obrero, con la misma misión que en el Colegio nacional Padre Manjón desempeña el de Santa Ana.

### ESCUELA DE SAN FRANCISCO DE SALES

La Junta quedó informada del ofrecimiento hecho por el Jefe Rector de la Cooperativa de Viviendas San Francisco de Sales de las viviendas de los maestros para que sean habilitadas para

escuelas, acordándose que una vez en poder de la Junta las llaves de las viviendas se llevará a cabo una inspección visual para comprobar el estado en que se encuentran y, si se consideran idóneas para poder impartir en ellas la enseñanza, se dedicaron a ese uso con satisfacción, pues servirán de alivio al problema de la escasez de aulas.

### PISTA POLIDEPORTIVA

Igualmente quedó enterada la Junta de la aprobación, por la Junta Central de Construcciones Escolares del Ministerio de Educación y Ciencia, del gasto inherente a las obras de construcción de una pista polideportiva para el Colegio Nacional "Padre Manjón".

### SUBNORMALES

El secretario dio cuenta del oficio recibido de la Inspección de Enseñanza Primaria de Alicante, en el que piden se cumplimente y remita un estadillo con la relación nominal de niños que se hallen clasificados como subnormales, acordándose que se confeccione el estadillo y sea remitido a la mayor brevedad.

### MATRICULA DEL CURSO ESCOLAR 1970-71

Por los señores directores de los Centros escolares se expuso la situación actual de la matrícula escolar, acordándose remitir al Ilmo. señor Delegado provincial de Educación y Ciencia petición de que sea puesto en marcha, con la mayor urgencia, el funcionamiento del Colegio Nacional "Cardenal Cisneros", toda vez que sería la forma de poder atender con eficacia la gran demanda de puestos escolares en esta ciudad.

DROGUERIA-PERFUMERIA

# Angelita

Regalos - Cosmética - Pinturas

Servicio y calidad para vender siempre

Jaime Balmes, 27

ELDA

## Garaje "Edificio Elda"

ESTANCIAS DIARIAS  
O POR ABONOS ANUALES

Razón: Calle de San Blas o Virgen de Montserrat

718/...

### AVISO IMPORTANTE

#### Recogida domiciliaria de basuras

Con el fin de felicitar a todos los vecinos de nuestra ciudad la recogida diaria de basuras (excepto domingos y festivos), se pone en general conocimiento que a partir de primero de septiembre corriente este servicio se está llevando a efecto desde las doce de la noche hasta las siete de la mañana siguiente.

Confiamos en que las amas de casa prestarán su colaboración para mejor y más rápido servicio, colocando los cubos de basuras en las puertas de sus domicilios antes de que empiece la recogida, es decir, antes de las doce de la noche.

LA CONCESIONARIA DEL SERVICIO

## Mujer muerta en atropello

En la mañana de ayer, y en la plaza de Santiago, de nuestra ciudad ocurrió un accidente en el que perdió la vida una señora.

En dicha plaza, en la que se encuentra el Matadero municipal y que tiene acceso por una pronunciada pendiente, el conductor del camión -matrícula M-341.809, don Manuel Cascales Aracil, de Elche, observó que le fallaban los frenos. Según las versiones recogidas, para evitar deslizarse por la pendiente hizo marcha atrás, con el propósito de detener el camión contra la pared, que pertenece al depósito municipal de perros, pero con la desgracia de que en aquel preciso momento pasara por la acera doña Vicenta Pérez Sirvent, de 60 años de edad, casada y con domicilio en la inmediata plaza de San Jaime, núm. 29. La infeliz mujer resultó aprisionada entre el vehículo y la pared, sufriendo tan graves heridas que falleció en el mismo lugar del accidente.

El Juzgado de Instrucción instruyó el correspondiente atestado, ordenando el levantamiento del cadáver.

Cambiamos su frigorífico usado y además le damos amplio plazo para pagar

# KELVINATOR

es más barato

Concesionario oficial:

Establecimientos DOMENECH

### Colegio Sarabia

CONTABILIDAD  
Preparación práctica para oficinas, sin uso de textos

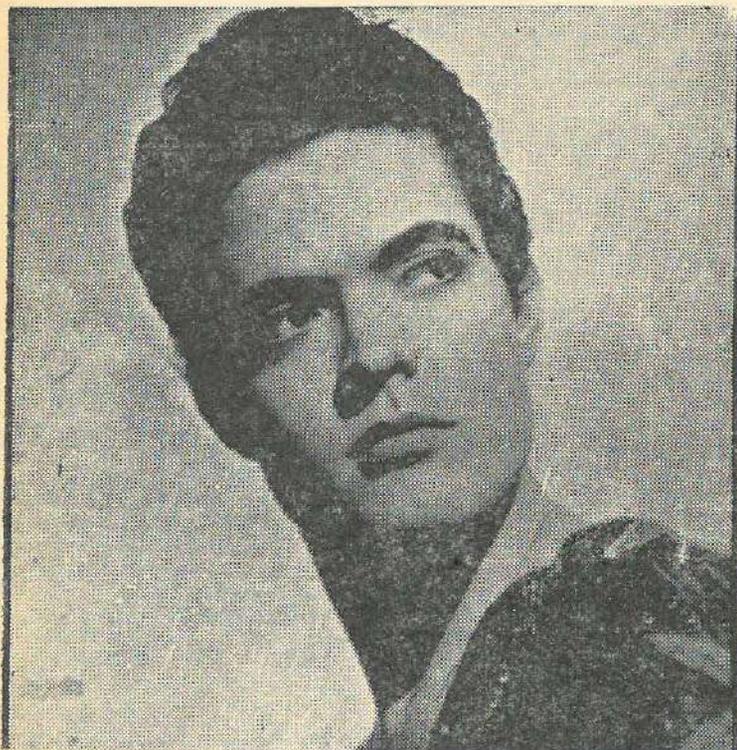
CULTURA GENERAL  
Preparación Certificado Estudios Primarios

A partir de 1.º de septiembre  
Calle Teniente Durán, 19 - 20  
(Barrio de la Prosperidad)

731/33

# Nuevos éxitos de Pedrito Rico

● Actuará esta tarde en Televisión Española («Ritmo 70»)



Nos llegan noticias del extraordinario éxito que nuestro paisano Pedrito Rico está obteniendo en el teatro Calderón, de Madrid, con su espectáculo "Cantamos a España". Una programación prevista para quince días ha dado paso a un contrato por mes y medio de duración, en vista del aplauso del público y la nutrida asistencia del mismo teatro, que ha hecho alcanzar ingresos en taquilla nunca registrados en la temporada de verano madrileña.

En el Teatro Calderón permanecerá Pedrito hasta el día 8, saliendo al día siguiente para Elda para cumplir con una breve actuación ante sus paisanos, en la noche del 9, en la sala de fiestas "La Playa", debiendo actuar al día siguiente en Ciudad Real. Una jira de toda la Compañía por las provincias del Norte pondrá fin a la estancia de Pedrito Rico en su patria, pues en los meses de noviembre y diciembre nuestro paisano volverá una vez más a cruzar el Atlántico, presentándose

en Buenos Aires, escenario de sus grandes éxitos y donde el nombre de Pedrito Rico es garantía de absoluto record de público.

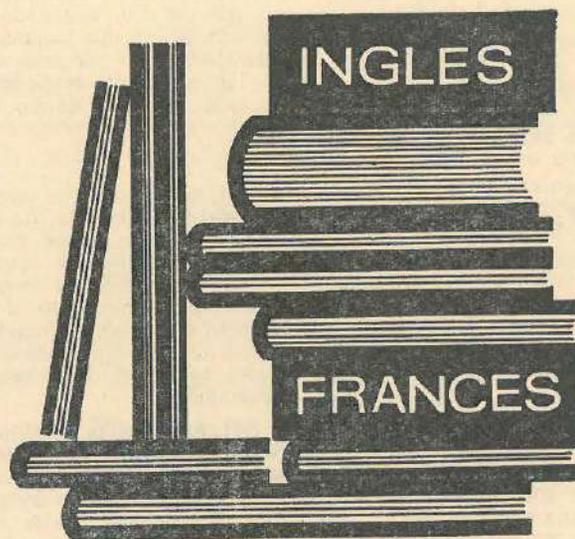
Tras estos dos meses de actuación en la capital del Plata, nuestro paisano regresará a España para cumplir varios contratos en distintas poblaciones españolas y efectuar el rodaje, en Madrid, de la película "El cuarto mandamiento".

Y para terminar con esta reseña informativa sobre nuestro paisano, que redactamos con satisfacción pues siempre nos complace recoger los éxitos de los eldenses, podemos anunciar que hoy sábado, día 5 de septiembre, el popular artista eldenense estará en las pantallas de Televisión Española, en el programa "Ritmo 70" que se emite a las 3'30 de la tarde, hora en la que estamos seguros de que gran parte de los eldenses se encontrarán ante los receptores para contemplar la actuación de nuestro querido paisano.

A. NAVARRO

## CENTRO DE IDIOMAS CLUB

Le ofrece la oportunidad de estudiar estos idiomas



Con un profesorado experimentado. - Clases para bachiller y para menores de 8 a 13 años.

Iniciación del curso: 2 de Octubre

Información y matrícula:

**Calle Colón, 21**

**ELDA**

732,34

## Festivales y competiciones deportivas en el Club de Campo

El Club de Campo, con motivo de las fiestas mayores de Elda, celebra diversos festivales y competiciones deportivas, de las que damos detalle a continuación a nuestros lectores:

### FESTIVALES

Día 7, Nino Bravo y su gran orquesta.

Y los conjuntos músico-vocales "Los errantes" y "Los Sonnor's".

Día 8. La extraordinaria orquesta "Los Doger's" y la cantante Angelines del Prez. El conjunto "Yaco 6" y el cantante José Angel Guirao.

### COMPETICIONES DEPORTIVAS

Sábado, día 5. Pelota a paleta, partidos para el Campeonato Provincial a partir de las 7 de la tarde.

Domingo, 6.—Pelota a mano, eliminatorias para el II Campeonato social de segunda categoría, a partir de las 10 de la mañana.

Balonmano.—A las 12 de la mañana, encuentro entre el Pizarro y un equipo de Primera División, con disputa de valiosos trofeos.

Lunes, 7.—Tenis. Gran Trofeo Excmo. Ayuntamiento de Elda. A las 9 de la mañana, eliminato-

rias a disputar por el sistema de individualidades masculino. A las 10 de la mañana, Campeonato infantil por el sistema simple.

Martes, 8.—Pelota a paleta. A las 10 de la mañana, Torneo social de esta modalidad con disputa de trofeos.

Tenis.— Seguirán jugándose los partidos eliminatorios del Trofeo Excmo. Ayuntamiento de Elda.

Pelota a mano.—A las 10 de la mañana, finales del Campeonato Social de segunda categoría.

A las 12 de la mañana, encuentro entre el Club de Campo de Elda y Club Atlético Montemar, de Alicante.

Miércoles, 9.— Tenis: A las 10 de la mañana, finales del Trofeo Excmo. Ayuntamiento de Elda y entrega de las copas a los ganadores del mismo.

Natación.—A las 7 de la tarde, darán comienzo las pruebas de esta modalidad deportiva valederas para el campeonato social de infantiles y juveniles, tanto masculinos como femeninos. A continuación, entrega de premios.

Lea y propague **VALLE DE ELDA**

**CIENTOS... MILES... MILLONES...**

de oportunidades para sus calzados, aplicando

**Adornos Metálicos de TORRES**

Extenso surtido - Mejor servicio

Para cantidades, consulte precios especiales

Y... OIGA... NADA... LO QUE VD. PIDA

María Guerrero, 55 - ELDA - Teléfonos 38 01 65 - 38 20 60

# Un club, dedicado al motorismo, que "pita"

El pasado día 20 de agosto, dio fin al Campamento Social que anualmente organiza el "Club Lambretta" de Elda, y en transcurso del cual la asistencia ha sido superior a la de años anteriores.

Si se ha demostrado el espíritu de sacrificio de los pilotos, digno es de hacer resaltar a las señoras y señoritas que han asistido a estos desplazamientos, las cuales en todo momento han dado su nota de alegría en la caravana y en ningún momento han dado síntomas de cansancio, sino al contrario, domingo tras domingo, con más deseos, con más alegría y con infinitas ganas de ver muchas más cosas de las que en estos desplazamientos admiramos.

También, como Club ejemplar para sus socios, anualmente organiza una comida-obsequio para estos, en lugares pintorescos como en la Font de la Fabara, cerca de Benidorm, en Fontanelles, cerca de Biar, en las Vistudes de Villena, etc. cuyo desplazamiento es en Lambretas, turismos y microbuses (para aquellos que ya han pasado de los 40).

En todos los desplazamientos hay práctica de deportes como natación, fútbol, balonmano, bolos petanca, etc., y los amantes de la naturaleza también gozan, porque en estas excursiones, que son estudiadas de antemano, hay gustos para todos.

Como prueba de afición al deporte entre sus afiliados, cabe destacar el que durante las pasadas vacaciones, en que existía un descanso en el Campeonato Social, con tal de no estar inactivos aprovecharon los días para efectuar un Rallye ELDA-CIUDAD REAL-ELDA.

Otro asunto muy importante en que se ha batido el record

de todos los records (hay para congratularse por ello) es que en la cantidad de desplazamientos que se han efectuado solo se haya tenido que lamentar UN PINCHAZO, sin ninguna avería en las máquinas, respondiéndolo en todo momento dentro de la mayor normalidad.

\*\*\*

Con respecto a la clasificación del presente año, ha terminado con tres pilotos empataados a 130 puntos y oportunamente se comunicará forma de desempatar. En cuanto al resto también existe algún empate para los puestos siguientes e igualmente se estudiará la forma de desempate.

En cuanto a la clasificación femenina, se han clasificado en el primer puesto la señorita Ascención Expósito y doña Carmen Toldrá, las cuales tienen ganada una bonita copa que les será entregada, al igual que en años anteriores, durante la cena que con este fin se organizará.

\*\*\*

Ultimamente se han efectuado las dos últimas salidas a El Pinet y Dunas de Guardamar. En ésta última, al regreso, se visitó La Marina y el Aeropuerto de Alicante, regresando a Elda, como siempre, sin novedad.

Aunque es prematuro, visto el éxito alcanzado por este Club en estas actividades, para el año que viene se programarán desplazamientos de "categoría", más de lo que han sido estos pasados.

Felices Fiestas a todos y hasta que nuevamente nos pongamos en contacto con vosotros.

CARBURADOR

## Necesito AGENTE DE VENTAS Ofrezco

Artículo muy conocido. - Remuneración del orden superior a las 120.000 pesetas anuales.

## Exijo

Hombre joven. - Vehículo propio. - Amplia cultura. Dispuesto a desplazamientos dentro de la provincia. Escribir Sr. CALDES: Avda de Chapí, 4 - ELDA

732

## La muerte de mi esposa y de mi hija

Víctima he sido de cruel y vil daño por la pérdida (que tanto he de llorar) de mis seres queridos que ya no puedo acariciar. Y a mi duelo el alivio le es extraño.

¿A quién se quejará mi pecho de tanto engaño? ¿Quién consolará mi espíritu de tanto penar? Mi vida es triste y callada. En vez de consuelo hallar, cual ansía mi corazón, sólo hallo desengaño.

La carga de años y penas abruma mi vida. ¡Ciego estoy! Mi oscuridad hiere mi mente al pensar y confiar en una esperanza perdida; ya que aquellos que pierden la vida, tristemente, no volverán a nosotros tras su viaje de partida.

¡Dios mío! Ruégote me llesves a ellos en día inminente así podré mis sufrimientos acabar si Tú nos permites yacer juntamente a Tu lado, y siempre de Tu Gracia gozar.

Ricardo VERA LALIGA

Elda, 28 de julio de 1970.

## Natalicio

El pasado lunes dio a luz con toda felicidad una hermosa niña, tercer fruto de su matrimonio, doña Antonia María Arráez Payá, esposa de nuestro buen amigo don Manuel Luciano Pérez Almodóvar, Agente Comercial y antiguo corresponsal de prensa.

A la recién nacida se le pondrá en la pila bautismal el nombre de Amaña María de la Salud.

Con tan grato motivo expresamos a los felices padres nuestros más cordial enhorabuena.

## Colegio Sarabia

PARVULOS ENSEÑANZA PRIMARIA (niños-niños)

Comienzo de las clases: 1.º de septiembre

Calle Teniente Durán, 19 - 20 (Barrio de la Prosperidad) 731/33

## El Dr. D. UBALDO RODRIGO G.º PANDO

comunica a sus clientes y amigos que cerrará su consulta del 10 de Septiembre al 10 de Octubre por vacaciones.

Menéndez Pelayo, 2 - ELDA

## SE VENDE

derecho de ocupación de la CASETA n.º 16 en el Mercado de S. Francisco de Sales.

Información en:

Calle Murcia, 22-1.º izqda. letra B 752

Preparación para Oficinas y Bancos.

Enseñanza por Profesor Mercantil.

Academia:

JOSE GUILL PASTOR

León XIII, n.º 14 - Tel. 381379 Gran Avenida (Cuarta travesía)

## SE ALQUILAN

# Locales comerciales

en "Edificio Elda"

## Razón: Teléfs. 380109 - 380704



# CASTELAR

fue confirmado, a los 15 años,  
en la iglesia de Santa Ana

Recientemente se efectuó la visita pastoral del obispo de la diócesis, doctor Barrachina Estevan, a las parroquias de esta ciudad, en las cuales impartió el sacramento de la Confirmación a numerosos niños y niñas. En dicha ocasión y examinado los antiguos libros de visitas pastorales a la iglesia madre de la ciudad, la de Santa Ana, su párroco, el Rvdo. don Antonio Poveda Maciá encontró una nota muy interesante para los hijos de Elda y en especial para los numerosos admiradores que aún hoy tiene la egregia figura de don Emilio Castelar, nacido en Cádiz y acunado y criado en Elda.

La nota figura en el folio 50 del libro de visitas pastorales que comienza en 1825 y cuyo encabezamiento es el siguiente:

"1847 —Ilmo. y Excmo. señor don Félix Herrero Valverde, Dignísimo Obispo de esta diócesis de Orihuela, administró el Santo Sacramento de la Confirmación en la iglesia de la Gloriosa Santa Ana el 27 de junio de mil ochocientos cuarenta y siete. Padrinos don José Rico y Amat, alcalde de esta villa y su consorte doña María Maestre Semper."

En la relación de confirmados figura:

"Emilio Castelar, hijo de don Manuel y doña Antonia Ripoll consorte."

En este año de 1847, Castelar se encontraba cursando cuarto año de bachillerato en el Instituto de Alicante, contando quince años de edad, estando pasando —en aquel 27 de junio de 1847— sus vacaciones escolares en Elda, como hacía siempre que le era posible.

En la personalidad compleja de Castelar, en la que se mezclaba una profunda religiosidad, una entrañable devoción a la Virgen, y un liberalismo que le impedía identificarse con la iglesia de entonces, es posible que dejara profunda huella esta solemne ceremonia celebrada bajo las altas arcadas de Santa Ana, cuando su joven mente de quince años se abría al mundo, ávida de conocimiento y de sensibilidad.

A. N.

# En la 'esquina del guardia' hace falta un guardia

La "esquina del guardia", en el cruce de las calles Maura, Queipo de Llano, Ramiro de Maeztu y avenida de Chapí, donde se bifurca la carretera general, es el más antiguo punto vigilado por guardias que se conoce en Elda, por lo que es conocida popularmente por dicho nombre aunque posteriormente se hayan situado guardias en otras esquinas.

Pero ocurre que el guardia que vigila allí la circulación comienza su servicio a las nueve de la mañana y lo finaliza a la misma hora de la noche. Un espejo situado en la esquina —no todo lo limpio que debiera estar para el servicio que presta— denuncia las luces de los vehículos, con lo que se evitan generalmente las colisiones des-

pués de las nueve de la noche.

Pero por la mañana es otro cantar. Desde que se levanta el sol hasta las nueve, aquel enclave es un peligro constante, que se acrecienta al aproximarse las ocho en la que los obreros acuden—motorizados—a su trabajo, juntándose con los usuarios de la carretera y con los que vienen de playas o campos para estar a la hora en su ocupación. El lío que se arma allí casi todas las mañanas alrededor de esa hora es terrible.

Como lo cerrado de la esquina no permite ver si viene algún vehículo más que asomándose a la misma y muchos de los que vienen de arriba, con la pendiente a su favor, toman la curva —el ángulo, diríamos mejor— a una velocidad mayor de la recomendable, son muchas las veces en que el accidente está a punto de producirse y otras en las que se produce fatalmente.

Dado el elevado número de guardias municipales existentes en la actualidad —unos sesenta, si no estamos equivocados— parece que no sea excesivo pedir que alguno de ellos, en turno rotatorio, comenzase su servicio a las siete y media u ocho menos cuarto en dicha esquina, con lo que el aluvión de las ocho podría ser encauzado y eliminadas las posibilidades de accidente.

# VIDAL HERMANOS

# MUEBLES ROSSI

## DISTRIBUIDOR

COLCHONES



LITERAS

Travesía Zorrilla, 24

ELDA

Teléfono 38 07 10

El futuro Plan de Ordenación Urbana  
de la ciudad

Ni zonas exclusivamente industria-  
les, ni edificaciones mixtas.

Fábricas - viviendas

En los últimos años se plan-  
teó repetidas veces el proble-  
ma de la carencia de terrenos,  
en zonas urbanizadas, para le-  
vantar las industrias que el ex-  
traordinario auge de la manufac-  
turas del calzado iba exigiendo.  
Empresas ubicadas en el inter-  
rior del casco urbano, en zonas  
céntricas cuyos solares alcanza-  
ban precios astronómicos, en-  
contraba muy rentable el tras-  
ladar su fábrica a otras zonas  
más apartadas, consiguiendo a  
un tiempo dos objetivos: el me-  
jorar las condiciones técnicas  
de su edificio industrial, al cons-  
truirlo ya adecuado para mon-  
tar en él una industria moderna  
con todos los requisitos, por  
una parte, y el obtener un bene-  
ficio crecido al destinar a cons-  
trucción de viviendas el solar  
de su vieja fábrica. La demanda  
de terrenos para industrias cre-  
ció, volcándose en muchos ca-  
sos a lo largo de las vías de  
comunicación más fáciles, como  
a los dos lados de las carre-  
teras de Alicante, de Monóvar y  
la de Sax por la Torreta.

Entonces se proyectó crear  
zonas exclusivamente destina-  
das a industrias, polígonos in-

dustriales urbanizados, dotados  
de energía y luz eléctrica, agua,  
alcantarillado, y cuantas necesi-  
dades pudiera requerir una fá-  
brica en actividad. Pero el pro-  
yecto tropezó con el inconven-  
iente de lo escaso del término  
eldense útil y, de haberse lle-  
vado a cabo, hubiera supuesto  
la conversión en zona industrial  
de una de las más amenas y  
gratas partes del término que  
nos queda, poblada de arbole-  
da y con numerosas casas de  
campo y chalets repartidos por  
ella. Las numerosas protestas  
que se presentaron al proyecto  
aconsejaron dejarlo para mejor  
ocasión, probablemente para  
cuando el Plan General de Or-  
denación Urbana estableciera  
cómo habrá de estructurarse el  
futuro de nuestro término.

Entonces se apuntó la incon-  
veniencia de considerar la in-  
dustria eldense de calzado como  
si fuera una siderúrgica, una  
planta petrolífera, una factoría  
de cemento o cualquier  
otra semejante, fuente de rui-  
dos, emanaciones, polvo, peli-  
gro de explosión o cualquier  
otro inconveniente que hacen  
aconsejable su separación de

las viviendas y del casco ur-  
bano.

La experiencia de más de un  
siglo de fábricas —menores o  
mayores— de calzado en com-  
pleta simbiosis con las casas  
del pueblo, parecía hacer pa-  
tente a todos que las caracte-  
rísticas de esta industria la obli-  
gan a estar en íntimo contacto  
con la población en que está  
asentada, estar cerca de los al-  
macenes que le surten de los  
artículos auxiliares, de los ta-

lleres auxiliares de los que la  
mayoría de fábricas no pueden  
prescindir, de las obreras even-  
tuales, y que todo ello no pro-  
duce molestias a los vecinos,  
siendo numerosas las cosas en  
que la fábrica se encuentra en  
el piso bajo de un edificio de  
viviendas, sin que ello produzca  
más molestias que si fuera una  
vivienda más.

Esta opinión viene a ser con-  
firmada por un equipo de técni-  
cos, como es el formado por los  
señores Mangada y Ferrán, au-  
tores de un "informe previo al  
Plan General de Ordenación Ur-  
bana", que no sólo no disien-  
ten de esta mezcla de industrias  
y viviendas, sino que la aconse-  
jan para el futuro Plan, conside-  
rándola plenamente beneficiosa  
para la estructura socio-indus-  
trial de la población, aun quan-  
do apuntan una ordenación que,  
superando la actual situación  
se oriente hacia la construcción  
de manzanas, alternando las de-  
dicadas a instalaciones indus-  
triales con las de viviendas, o  
sea eliminado los edificios con  
dedicación mixta —bajos indus-  
triales con altos dedicados a  
viviendas—.

Creemos que si esta recomen-  
dación del equipo redactor del  
"Informe sobre ordenación urba-  
na de Elda" se adopta por el  
Plan definitivo, se habrán sen-  
tado unas bases lógicas para el  
desarrollo armónico de industria  
y vivienda en el casco urbano  
eldense.

A. NAVARRO

# BABISTYL

## BOUTIQUE PARA BEBÉS

Vean nuestra colección en  
**EXCLUSIVA de ABRIGOS**  
para sus niños

Calle Colón, 14

(Bajos Edificio Colón)

ELDA

## Tejidos SEPULCRE

Martínez Anido, 22 - Teléfono 38 06 19

Gran surtido en  
SUETERS, FAJAS Y SOSTENES

# S. A. DAPA

## Seguros Generales

Dirección Sureste:

Alfonso el Sabio, 1, 1.º - Teléfono 216253 - ALICANTE

Delegación: Martínez Anido, 3 - (Edificio «Ernes»)

Teléfono 38 22 14 - ELDA

Agencia en Petrel: Elche, 17 - Teléfono 368

## Asistencia en Ruta

# Don Luis Sempere Bernabeu: Un médico-pintor de Elda

Desde el mes de julio pasado, en que el doctor Sempere Bernabeu obtuvo un importante galardón en una exposición de pintura de Alicante, hemos querido entrevistarle para que nos hablara de su afición, de sus ambiciones artísticas, del ambiente pictórico local, etc. Este deseo nuestro hemos querido convertirlo en realidad para este número extraordinario de VALLE DE ELDA, y aquí están las respuestas que don Luis Sempere Bernabeu, médico eldense aficionado a la pintura, nos ha dado:

Antes hemos de decir que nuestro entrevistado es un hombre joven, lleno de vitalidad y simpatía; tiene en la actualidad 33 años y está casado, con dos hijos. Aunque nacido en la vecina villa de Petrel, ejerce su profesión de médico en nuestra ciudad desde hace ya algunos años.

**--¿Qué premios ha logrado Vd. en su actividad pictórica?**

—En la II Exposición provincial para Médicos-artistas, celebrada en la sala de "La Decoradora", de Alicante, en el pasado mes de julio, y que fue patrocinado por el Ilmo. Colegio de Médicos de la provincia, conseguí el segundo premio —Medalla de Plata— por mi cuadro titulado "Cristal de laboratorio". Concurrí también el año pasado a la I Exposición provincial, que tuvo lugar precisamente en nuestra ciudad, en los locales de la FICIA, obteniendo también una Medalla de Plata. He tomado parte, además, en distintas exposiciones, como la de las fiestas patronales de Petrel de 1968, donde me concedieron el primer premio, y en otras para aficionados de Elda y Petrel.

**--¿Desde cuándo y por qué pinta Vd.?**

—Desde hace unos cuatro años. Yo estaba interesado desde antiguo por la pintura, y llegó un momento en que me atreví a tratar de "conseguir algo". Me puse en contacto con Gabriel Poveda, el conocido artista local, a quien considero un buen amigo y un gran pintor, y él me alentó y me dio los primeros consejos e indicaciones sobre pintura, saliendo muchas veces a pintar junto a él. A él estimo en realidad como mi maestro en este difícil arte.

**--Defina Vd. su pintura, por favor.**

—En el lienzo no plasmo exactamente lo que veo, sino más bien lo que quisiera que el objeto o paisaje fuera. Pero en pintura es difícil saber mirar, saber encontrar el ángulo inédito o interesante del mundo que nos rodea. Yo pretendo pintar para los sentidos, pero quiero llegar a la belleza plástica buscando nuevos aspectos en las cosas habituales. En suma, ver, con unos ojos nuevos, y ofrecer luego mis impresiones.

**--¿Considera la pintura meramente un pasatiempo o es una apasionante afición para Vd.?**

—Busco en la pintura simplemente la satisfacción de realizar un trabajo positivo, de acuerdo con mis gustos que exige dedicación y estudio. Uno se esfuerza por ir cada vez más lejos, no se conforma con lo logrado en cada cuadro, ello justifica suficientemente esta afición.

**--Abstracto o figurativo?**

—Figurativo, pero admiro la pintura abstracta como síntesis o última etapa de la pintura de las formas. Es el caso, por ejemplo, de Picasso, que empezó como figurativo para llegar a una abstracción o depuración de su arte. Ahora, el otro camino, lo abstracto como iniciación o porque sí, no lo comprendo.

**--¿Qué tiempo dedica a la pintura?**

Muy poco, menos del que quisiera. Ya se sabe que la falta de tiempo es el grave problema de nuestra época. Y para dedicarse a una actividad artística no cabe aprovechar únicamente los ratos perdidos, esa media hora en blanco que pueda presentársenos cada día, sino que es necesaria una concentración o me ditación que, a su vez, exige tiempo. El artista, cuando parece que no hace nada, en realidad está trabajando.

**--¿Cuántos cuadros lleva Vd. pintados?**

—Alrededor de unos quince. Pocos cuadros, pero para realizarlos he tenido que llevar a efecto una gran preparación, estudio del asunto, bocetos previos, etc. Mi pintura es muy lenta, pero ello es debido a que me preocupo mucho del cuadro, redondeo mucho la idea, antes de empezar a plasmarla en el lienzo.

**--¿Pintura que prefiere?**

—La escuela impresionista francesa. Pero estimo sobre todo a los pintores que han creado escuela, aportando algo nuevo a la pintura. Cézanne, en particular, me parece un pintor maravilloso, verdaderamente creador. En los clásicos destacaría la luz de Sorolla y la ingente labor imaginativa de Goya, a quien admiro también por esa pincelada mágica que dice tanto con tan poco. En general, creo que el pintor es un poco investigador, en busca constante de nuevas formas de expresión de la belleza.

**--¿Hay en la provincia buenos pintores?**

—Desde luego que sí. En primer lugar, he de citar a Poveda, que ha conseguido un estilo muy peculiar, fruto de un continuado esfuerzo y dedicación investigadora. Su paleta tiene un cromatismo sutil y delicado, consiguiendo unas armonías perfectas. También en primerísimo



## EL NUEVO LARGO

LE OFRECEMOS CREACIONES MARAVILLOSAS  
PARA SU ESPIRITU JOVEN

lugar está el doctor Belmonte, de Alicante, cuyos cuadros figuraban, fuera de concurso, en las exposiciones provinciales que antes he citado, porque entre la clase médica de Alicante no tiene posible competidor. Además de los citados, existen positivos valores consagrados, pero en realidad, no estoy muy al corriente de su obra.

**--¿Qué otros médicos tienen también la afición a la pintura en Elda?**

—Don Antonio Verdú Verdú, del que todavía tengo mucho que aprender. Don Ramón Candelas, gran ceramista y un formidable dibujante. Además, don Gregorio Martínez Mallebrera, don Ricardo Pérez Rico y algún otro que no recuerdo en este momento.

**--¿Nos quiere hablar del futuro de la pintura?**

—Creo que estamos viviendo una renovación general en todos los aspectos, entre ellos de las artes. En pintura parece que se va a un predominio del color. Sin embargo creo que nunca debe abandonarse la forma, porque la pintura es expresión y representación y ello tiene su manifestación más genuina en la forma.

ARGA

**"VALLE DE ELDA"**

Redacción y Administración

Moscardé, 1 - 1.º

Teléfono 38 02 12

Impreso en Snc. de Sanch, Soria y C.ª  
Avenida de Oshueta, 51 - Alicante

## "ASI", la revista de Alicante

Hemos recibido el número de agosto de la revista "Así", que se intitula "La revista de Alicante" y que, bajo una atractiva portada en color, contiene un denso sumario de artículos y reportajes de temas alicantinos, entre los cuales destaca —para nosotros, los alicantinos, y creemos que para toda la comarca zapatera— el que dedica a la FICIA, bajo el título "La FICIA escaparate" (400 colecciones de calzado de señora para primavera-verano 71) y el que presenta una "Anticipación de la moda primavera-verano 71", todo lo cual ocupa ocho páginas ampliamente ilustradas de la revista.

Otro interesante artículo es "De las Ferias", sobre la diversificación de nuestra producción, que exige la creación de una gran Feria en Alicante.

Según la revista "Así" está comprobado que las ferias monográficas que florecen en numerosas localidades alicantinas constituyen un índice de la capacidad de iniciativa, de la voluntad y de la agresividad vendedora de nuestros industriales; pero también está comprobado que tales iniciativas aisladas, basadas en economías puramente locales o poco más, no disponen de elementos suficientes

para asegurar su continuidad, y menos aún para proporcionar a dichos certámenes la capacidad de penetración y expansión que deben tener. La curva de desarrollo de algunos de estos certámenes, con una aparición fulgurante, un crecimiento rápido, para llegar pronto al estancamiento y el declive, puede ilustrar esta situación que quizá no sea particular".

"Se piensa por muchos que la solución está en la gran Feria de Alicante que, sin menoscabo de ninguna individualidad, podría promocionar, con suma de medios técnicos y humanos, con una mayor difusión hacia el exterior, y potenciada por tanto en todos los órdenes, a los sectores industriales o agrícolas representados en cada una de nuestras actuales ferias monográficas." (Revista ASI).

Otros artículos de interés son "SOS, la industria alicantina se descapitaliza", "Costa Blanca, Costa de todos", y secciones de "Letras", noticiario, etc.

"Así" va cada vez más haciendo honor a su ambicioso subtítulo de "La revista de Alicante" y ello constituye toda una satisfacción para cuantos residimos y sentimos la provincia.

N

## COTARRO VESPISTA

Mucha actividad en este simpático club alicantino, que continúa llevando por las carreteras la representación motorista alicantina. Enhorabuena, amigos.

\*\*\*

Y para que lo antes dicho nadie lo dude, he aquí varias muestras.

Mañana, en Monóvar y a las diez de la mañana, y con motivo de las fiestas patronales, gran Gymkhana motorista organizada por el Vespa Club de Elda, con la participación de varios clubs provinciales. Todo un torneo, con premio a los mejores.

\*\*\*

A la ciudad hermana se desplazarán los mejores, a las órdenes de ese gran vespista y mejor persona que es Martínez, cariñosamente conocido por "el Música", que tratará —como siempre— de que el escudo de Elda sea el primero.

\*\*\*

Pero aún no se ha terminado esto. De forma que continuamos. Por la tarde, a las cuatro —antes del fútbol— se celebrará ante el local social del Vespa Club de Elda la gran Gymkhana Motorista Alicantina, en duelo con los mejores hombres de los siguientes Clubs: Vespa de Valencia, Elche, Onteniente, Alcoy, Cartagena y los que quie-

ran venir más, ya que los premios están dispuestos a quedar selos los "chicos del Música". Y no creo que sea preciso repetir que son de Elda.

\*\*\*

Ya están preparados Mora y Aracena para participar en el Gran Rallye Vespista de Sevilla. ¿Qué son muchos kilómetros para estos hombres y máquinas?

Pues no, ellos son de hierro y las máquinas idem. Como veréis, no tiene importancia la cosa. Feliz viaje y mejor regreso.

\*\*\*

Ya no nos falta nada más, que decir, sino desear a la familia Vespista muchos, muchísimos éxitos y felices fiestas. Y adelante amigos.

Uno que aún es Vespista

### SE VENDE PISO

En Edificio Cbapí  
(Frente a Feria)

Llave en mano

RAZON:

Teléfono 382158

(excepto días festivos)

732/33

# PROCONSEL

## PROMOTORES DE LA CONSTRUCCION, S. L.

Tenemos la vivienda que puede convenirle en nuestras promociones de:

Calle San Crispín  
Avenida de las Acacias  
Avenida Reina Victoria  
Calle Uruguay  
Calle Juan de la Cierva  
Barrio de la Torreta

- Viviendas de tres y cuatro habitaciones, en renta libre y subvencionadas, baratas y caras. ¡Cualquier vivienda que Vd. necesite!
- ¡Magníficos locales comerciales!

Venga a vernos al Edificio ERNES, en la calle Martínez Anido

# ELDA

## en el "Reader's Digest"

En el número de agosto de la mundialmente conocida y difundida revista "Selecciones del Reader's Digest", la revista más leída en el mundo entero, según tiene como subtítulo, con una tirada mensual de 29 millones de ejemplares, nos encontramos con la grata sorpresa de un artículo dedicado a Elda, que ocupa nada menos que seis páginas de la prestigiosa publicación.

El primen sentimiento que surge en nosotros al ver con el título de "Elda a sus pies" un trabajo dedicado a nuestra ciudad en esta publicación, es de gratitud hacia el "Reader's Digest" por haberse acordado de nosotros, por haber dedicado tanto espacio a exaltar las glorias industriales eldenses y a la gran ciudad que es hoy Elda.

Pero al leer su apretado texto, no hemos podido dejar de advertir la presencia de algunas inexactitudes y afirmaciones gráficas, que son disculpables hasta cierto punto porque sin duda la autora del artículo, doña Ana Ferrer, tuvo las limitaciones de cualquier persona que quiere hablar un poco a fondo de un tema que inicialmente le es desconocido. Por otra parte, suponemos que no toda la información que recibió fue todo lo correcta que cabía esperar, o que no acabó de interpretar debidamente la misma.

Ya casi al principio —aparte de destacar lo sugestivo y bien elegido del título del artículo "Elda a sus pies"— nos encontramos con puntos que —en honor a la verdad y velando porque la realidad de Elda sea conocida y no tergiversada, son mucho más que discutibles. Afirma la autora que "hace apenas una década (Elda) no era más que un lugar en la carretera principal entre Madrid y Alicante, con su plaza de toros, su iglesia y su perezoso río Vinalopó". Quien esto lea tiene que forjarse una idea totalmente equivocada de lo que era Elda en el año 60, pues, aproximadamente, edificio más o menos, era casi exactamente lo que es en la actualidad. Esa expresión de "un lugar en la carretera" no nos gusta, ya que hace pensar en un villorrio campesino, cuando lo cierto es que ya por en-

tonces pasaba de los 30.000 habitantes.

"¿Tenía alguna industria? Sí, efectivamente, pero semi-oculta en pequeños talleres de ese tipo en los que el dueño vive en el piso superior. Pocos cambios se habían introducido en la manera de fabricar y comercializar los zapatos desde 1890, cuando un reducido grupo de menorquines se estableció en Elda..." Todo esto que acabamos de transcribir literalmente, nos hace pensar en esa popular frase de que "así se escribe la historia", puesto que deja para el futuro, en una revista de prestigio reconocido, afirmaciones que no se ajustan en modo alguno a la realidad. Elda tuvo desde principio de siglo grandes fábricas (no pequeños talleres) cuyos nombres o razones sociales recuerdan perfectamente todos los eldenses de más de cuarenta años. En 1960, concretamente, existían industrias de importancia y completamente mecanizadas, aunque ciertamente esta maquinaria hubiera quedado anticuada por la inexistencia de importaciones. También había, como dice doña Ana Ferrer, pequeños talleres semi-ocultos. Eran esas fabriquetas del Progreso y la Fraternidad, que marcaban la tónica industrial eldense del momento y a las que no se debe despreciar a la ligera, puesto que contribuyeron en la medida de sus posibilidades, al desarrollo económico eldense. Respecto a los menorquines que se citan en el artículo, hemos de aclarar que no vinieron por su cuenta, sino que los trajo aquí como artesanos uno de los más importantes industriales eldenses, don Rafael Romero Utrilles, para dedicarlos a perfeccionar aquí la fabricación del zapato de caballero. Por otra parte queremos dejar aquí constancia de que este mismo fabricante eldense, don Rafael Romero, exhibió sus zapatos finos de señora en la Exposición Universal de París en el año 1900, consiguiendo mercedemente Diploma y Medalla de Oro, galardones que poco después revalidaría también en la Exposición de Londres. Estas medallas de oro todavía son conservadas cuidadosamente por los descendientes del señor Romero.



Tampoco podemos estar de acuerdo acerca de que "en 1959 se vieron obligados a cerrar la mitad de los 250 talleres que existían en Elda". Este semanario existía ya en aquella época y los que lo redactamos —como todos los eldenses— guardamos perfecto recuerdo de lo que sucedió hace diez años. El que en Elda se cerraran la mitad de sus "talleres" hubiera sido una catástrofe económica de la que difícilmente habiéramos podido salir a flote. El año anterior, entre otras cosas que recordamos, Elda asistía pujante, por vez primera, a la Semana Internacional del Cuero de París, y se vivía ya el ambiente de la necesidad de exportación, que luego llegaría con la Feria a adquirir su pleno desarrollo.

En la última página se ofrece al lector otra afirmación más que arriesgada: se asegura que la familia media eldense cuenta hoy con unos ingresos que oscilan entre las 8.000 y las 9.000 pesetas a la semana. Esto supone de 35.000 a 40.000 pesetas mensuales, "techo" económico al que de verdad quisiéramos llegar la inmensa mayoría de los eldenses que nos quedamos a la mitad o menos del camino. Agradecemos al "Reader's Di-

gest" esta opinión tan favorable, este presentar a Elda como una especie de Jauja levantino, pero queremos aclarar que la realidad está bastante por debajo de lo que se asevera en el reportaje. ¡Qué más quisiéramos nosotros!

Terminamos nuestro comentario —que sólo ha querido salir al paso de unas afirmaciones que van a tener amplia difusión, pero que no están de acuerdo con la realidad que nosotros conocemos, afirmando por nuestra cuenta que Elda ha crecido, ha progresado indiscutiblemente muchísimo en los últimos 10 años y que buena parte de este desarrollo lo debe al impulso exportador que la FICIA proporcionó a su industria. Pero Elda no lo debe todo a la FICIA como parece deducirse del texto del artículo que comentamos. Elda era ya importante, de industria poderosa, cuando nació la Feria. Es cierto que había crisis de trabajo, que se han venido sucediendo a través de los años, pero estas crisis eran, son y seguirán siendo inevitables, de aparición esporádica, pero, como siempre, Elda las supo superar siempre y sabrá seguir haciéndolo en el futuro.

¡OCCASION! MUEBLES  
A MITAD DE PRECIO

Hnos. BAÑÓN

Avda. de Madrid, 67 (La Frontera)  
(Ventas: Queipo de Llano, 45)  
(Frente a Edificio Ernes)

# SOLEMNES CULTOS en honor del Santísimo Cristo del Buen Suceso y la Santísima Virgen de la Salud

**Día 7, lunes (Parroquia de Santa Ana).**

A las 7'30 de la tarde, **Salve Solemne.**

**Día 8, martes**

**FESTIVIDAD DE NUESTRA EXCELSA PATRONA LA SANTISIMA VIRGEN DE LA SALUD**

A las 11 de la mañana, **Misa concelebrada**, en la que predicará el M. I. señor Lic. don Antonio Vivo Andújar, Director de la Casa Sacerdotal y Canónigo de Alicante.

A las 7 de la tarde, **Salve Solemne** y a continuación se formará la

**PROCESION DE NUESTRA EXCELSA PATRONA LA SANTISIMA VIRGEN DE LA SALUD**

que recorrerá el itinerario de costumbre.

A la entrada de la Procesión se cantará la plegaria "**Virgen Purísima**" del maestro Gorgé.

**Día 9, miércoles**

**FESTIVIDAD DE NUESTRO EXCELSO PATRONO EL SANTISIMO CRISTO DEL BUEN SUCESO**

A las 11 de la mañana, **Misa concelebrada**, en la que predicará el M. I. señor Lic. don Antonio Vivo Andújar.

A las 7 de la tarde, **Solemne Salve** y

**Procesión de Nuestro Excelso Patrono el SANTISIMO CRISTO DEL BUEN SUCESO**

que recorrerá las calles de costumbre.

Al finalizar la Procesión se cantará el villancico "Al Santísimo Cristo del Buen Suceso" del maestro Gorgé.

**Del 10 al 18**

**SOLEMNE NOVENARIO EN HONOR DE NUESTROS SANTOS PATRONOS**

A las 12 de la mañana, **Santa Misa** en sufragio de los Co-hermanos y eldenses difuntos.

¿Quiere Vd. alfombrar o moquetar su stand de la Feria, despacho o casa particular?

Llame al teléfono 38 15 09

calle General Sanjurjo, 32

PRECIOS SIN COMPETENCIA

**Exclusivista de MERAKLON**

781/33

## Ana Mari Montesinos «Miss Petrel 1970»

El pasado sábado, en la vecina villa de Petrel, tuvo lugar la tradicional verbena que organiza la comparsa de Estudiantes

para la elección de "Miss Petrel 1970".

Alrededor de la una de la madrugada tuvo lugar la votación para elegir la "Miss" entre las señoritas asistentes resultando elegida Ana Mari Montesinos Espí, y como damas de honor las señoritas Eli Tortosa e Isabelita Planelles Poveda. En la verbena actuaron las orquestas San Remo y el conjunto "Los Yacks", teniendo gran asistencia de público. Tras la votación y elección de las bellezas, les fueron impuestas a las mismas las Bandas distintivas de sus títulos por la abanderada de la comparsa de Estudiantes, señorita Feli Tortosa Moll. Igualmente recibieron sendos ramos de flores y diversos regalos.

A las 7'30 de la tarde, **Novena, Santa Misa** con sermón y **Salve.**

\*\*\*

**Domingo 13, Tradicional Homenaje a nuestros Excelso Patronos.** A las 6'30 de la tarde, **Novena, Santa Misa** con sermón y **Salve**, y a continuación tendrá lugar el acto del **Besa Escapulario-Medalla** de los Santos Patronos.

Predicará en el Novenario el **Ilmo. señor Lic. don Manuel Marco Botella**, Vicario Episcopal y Canónigo Magistral de Alicante.



## Il Centenario del nacimiento de Beethoven

Con motivo de esta conmemoración, CASA WAGNER desea poner al alcance de su distinguida clientela la ingente e inmortal obra del genio de Bonn.

Durante el mes de Septiembre concedemos un descuento del QUINCE POR CIENTO no sólo en todos los discos de este gran músico, sino también en los demás de música clásica y sinfónica.

Es una atención de CASA WAGNER, que posee una amplia gama en tocadiscos, música para la juventud y una gran colección de álbumes para discos.

**Y no olvide que cada compra en esta Casa tiene su regalo**

7820 1-18-70



## Septiembre, dulce y redentor

Por José Alfonso

Así lo llama Papini en su "Diario". Porque este mes —según él— le recuperaba de sus dolencias. Desde luego, septiembre es un mes reconfortador. Ce saron los calores furibundos y nos resulta una caricia epidérmica. Yo contrataría su deliciosa temperatura para todo el año. El otoño, muleta y estoque en manos, ya le está preparando la media lagartijera. Al otoño también le llamó Papini "verano obstinado". Cuando no se desbarata, digo yo. Porque a veces, con el desquiciamiento atmosférico que gozamos en las eras presentes, nos entra con aire polar. Pero todo hay que mastcarlo. Es nuestro sino terrestre.

Se hace simpático septiembre —menos para la gente de corral— porque va unido a las fiestas tradicionales. Elda, Villena y Monóvar las celebran en sus primeros días. Pero las fiestas ya no tienen el son antiguo. Antes, no sé por qué, placían más. Los pueblos, débilmente alumbrados, se encontraban en plena orgía de luz. Hoy la espléndida iluminación es fruta corriente durante todo el año. Signo indudable del progreso. Los espectáculos artísticos —que antaño los veíamos de fiestas en fiestas— los tenemos ahora en todo el curso anual. Pero lo moderno aún no ha abatido lo de antes. ¡Aque-llas compañías teatrales con Morano, Ricardo Calvo o Borrás a la cabeza, no han sido aún superadas! Lo nuevo, todo bulla y contorsiones, a un sector numeroso de gentes no les va. Las

músicas tontas que tanto aporrear nuestros tímpanos, hacen el ridículo junto a un concierto de una Banda de Liria. La calidad estará siempre por encima de las estolideces filarmónicas. Lo antiguo —soslayado por los imberbes de melena— aún es apreciado por las personas que todavía conservan "una meaja de sindéresis", como hubiera dicho Eugenio Ncel.

Un capítulo importante de las fiestas era el gastronómico, pero ya no tiene importancia. Habitualmente la gente embucha bien. Pueden extralimitarse un poco estos días, tanto en la "co media" como en el bebercio. Incluso con el añadido de alguna "resaca", debida a los largos ocios en las barras de los bares.

Las bandas musicales y las brillantes iluminaciones eran antes lo mejor de las fiestas. Un campesino de mi tierra las sintetizaba así: "Dos fritadas de luz y dos ensaladas de música". Hoy casi podríamos repetir la frase. Otra tecla. Para los maduros, las auténticas fiestas es que nuestros organismos "chuten" bien. Los ruidos y estrépitos de la bulla exterior no alcanzan los que promueven en el hogar nuestros numerosos nietecitos.

Cuando yo era niño notaba estos días en el pueblo olor a mosto y a leña y pastas de los hornos, tan simpático. Ahora mis facultades olfativas se hallan bastante despistadas. Noto algo raro en el ambiente que yo

# Aleluyas futboleras

## PRIMERA JORNADA

Santa Pola - Orihuela  
San Vicente - Alhameño  
Almansa - Altea  
Yeclano - Lorca  
ELDENSE - Novelda  
Albacete - Alicante  
Benidorm - La Unión  
Olimp. Totana - At. Cartagena  
Rayo Ibense - Torre Pacheco  
Crevillente - A. D. Hellín

Empieza otra vez la Liga y comienza la ilusión de volver donde estuvimos en Tercera División.

Primera Categoría, aunque nos cuesta aceptar, no es un camino de rosas, sino que habrá que luchar.

Quien se crea que "bollicos" son los equipos rivales demuestra que está en la higuera y totalmente mochales.

Pues Orihuela, Albacete, Alicante y Benidorm son ya viejos conocidos de Tercera División.

Y el Novelda, no digamos; es nuestro primer rival y quien mañana querrá hacérselo pasar mal.

Mas su intento será vano y, ni aunque saque el cañón, podrá evitar la derrota y caerá sin remisión.

La Liga no es un paseo, más si volver a Tercera ansiamos, no hay más remedio, que hacer como si lo fuera.

Así que, para marchar bien, hay que comenzar ganando y desde el primer domingo coger el puesto de mando.

EL DUENDE AZULGRANA

llamaría olor de civilización. Muy distinto a los olores del pasado.

Cuando yo era chaval, durante las fiestas, lo que más me placía era la actuación del circo de don Casimiro Bolsi. Nos desternillaban de risa, a los de mi panda, las salidas de un "clown" llamado Agustini. Y nos encandilaban los acróbatas de "la barra fija". Ahora tenemos los de "la tabarra fija", especialmente en la televisión, pródiga en "clavos". También nos gustaban mucho los equilibristas, sobre todo los que iban por "la cuerda floja". Y lo que son las cosas. A pesar de haber transcurrido tantos años, todavía estoy en "la cuerda floja" yo.

JOSE ALFONSO

## El día 24 de septiembre iniciará su III Ciclo "Amigos de la Música"

El día 24 del presente mes va a iniciar "Amigos de la Música" su tercer año de existencia; muchos proyectos e innovaciones va a presentar este III Ciclo de actividades, puesto que ya puede decirse que esta Sección del Centro Excursionista ha alcanzado su mayoría de edad.

En dicho día se efectuará la iniciación del ciclo, pero la inauguración oficial, a la que se quiere dar la importancia y solemnidad que requiere, será tras ladada a fines de octubre venidero, en que nuestro paisano Gerardo Pérez Busquier, Director de la Orquesta Sinfónica de Palma de Mallorca pronunciará una interesante conferencia sobre el tema "Origen del dodecafonismo" que será ilustrada con diversos fragmentos al piano de interesantes obras musicales de aquella época.

## José María Pérez Busquier, en Elda

El pasado domingo, estuvo unas breves horas en Elda, las indispensables para saludar a sus padres y familiares, nuestro buen amigo y paisano José María Pérez Busquier, primer tenor del Teatro Nacional de la Ópera, de Graz (Austria), regresando el mismo domingo a Valencia, para continuar viaje de regreso a la ciudad austriaca a fin de iniciar inmediatamente los ensayos con motivo de la nueva temporada de ópera, ya que el día dos de octubre será inaugurada con "Rigoletto", de Giuseppe Verdi.

# Servicio Televisión

Calle Cervantes, 3 - Teléfono 381914

## Televisores:

Klarmax - Fermax - Emerson - Iberia - Westinghouse

## Electrodomésticos:

Corberó - Westinghouse - Edesa - Ritona - Super Ser - Iberia

Ahora que la ciudad se ve invadida por un verdadero bosque de señales de tráfico —algunas de las cuales no parecen del todo necesarias— que vienen a poner una nota de color y como de verbena permanente por nuestras calles, nos viene un poco cuesta arriba el tener que pedir nuevos adornos, en forma de placas metálicas o azulejos, para las sufridas paredes de nuestras vías urbanas. Pero lo cierto es que hacen falta numerosos rótulos que, estratégicamente repartidos, sirvan para identificar nuestras calles, para decirle al forastero, y al que no lo es, en qué calle se encuentra.

Este de las calles Eldenses y su rotulación es un espinoso asunto del que ya hemos tratado anteriormente en otros aspectos. Pero el objetivo de nuestro actual comentario atiende principalmente a la casi total ausencia de rótulos indicadores, que sirvan para darnos a conocer el nombre de una calle cualquiera. Se nos puede decir que, en verdad, no existe una calle Eldense que no tenga el correspondiente rótulo con su nombre. Y hasta es posible que así sea. Pero nosotros no nos referimos a esto; damos por descontado que cualquier calle, en su comienzo o en su final tendrá puesto su nombre. Lo que aseguramos es que en la práctica ello resulta totalmente insuficiente. Calles como la mayoría de las transversales o descendentes del Progreso o la Fraternidad (calles todas ellas de amplio recorrido) pueden tener su nombre en algún sitio; pero ciertamente este sitio no se encuentra con facilidad u obliga en muchos casos a largos e inútiles desplazamientos. No pretendemos que cada esquina, sin excepción, aunque esto sería el desideratum lleve los dos rótulos de las dos ca-

## Los nombres de las calles Eldenses

# Hacen falta muchos rótulos que las identifiquen

lles que en ella confluyen, pero sí que se aumente el número de rótulos en las calles de largo trazado, colocándolos sobre todo, en los lugares en que se cruzan con otras arterias importantes. Hace ya bastantes años, que nosotros recordemos, que se realizó la última "campana" de rotulación de calles, empleando entonces unas placas metálicas (letras plateadas sobre fondo azul oscuro) que llevaban, además del nombre de la calle, el escudo de nuestra ciudad. Pero la rotulación fue incompleta, y a ello hay que añadir el gran número de placas desaparecidas con motivo de obras realizadas en los edificios que las sustentaban. Sobre todo en casas que forman esquina, se ha edificado mucho desde entonces. En ninguna de las nuevas edificaciones —o casi en ninguna, que para el caso es lo mismo— se han tomado la molestia de reponer en su sitio la placa con el nombre de la calle.

Tampoco es nueva la idea de

la que ya hemos hablado anteriormente, de poner una nota de arte y de color en estas rotulaciones, porque la verdad es que con tanto edificio "monstruo" y tanto pavimento gris parece que vamos a ahogarnos en cemento. A imitación de lo hecho ya en algunas otras ciudades, creemos que sería interesante y bonito colocar nuevos rótulos, originales de azulejos, con pinturas o motivos alusivos a la calle a la que correspondieran. La calle del Castillo por ejemplo podría dar ocasión para un hermoso azulejo con la reproducción de nuestro alcázar; las de Cervantes, Colón, Reyes Católicos, etc. podrían ir adornadas con sendos retratos de los personajes a los que se quiso honrar un día dedicándoles la calle. Y, hablando de personajes, sugerimos que se dé a don Francisco de Quevedo y Villegas —sin duda el más alto ingenio literario español después de Cervantes— otra calle distinta a la que hoy posee, que

ni es calle siquiera, en el sentido de que no tiene ni un solo número de policía, de modo que nada puede escribir a nadie de Elda consignando en el sobre como calle la de Quevedo. Quevedo merece bastante más.

Y ya metidos de lleno con el tema de las calles y sus nombres, también nos vamos a atrever a hacer otra sugerencia. Los nombres dados a calles relativamente recientes, tales como Las Lomas, Las Cumbres, La Paloma, Las Cordilleras, La Danza, La Astronomía, etc., no nos convencen, ni creemos que puedan convencer a nadie. No nos dicen nada, aunque creemos entender que se han buscado nombres "inmutables", a salvo de cualesquiera circunstancias. En este sentido, la idea es elogiada. Pero existen multitud de otros nombres que significan glorias de España, hitos de la historia o de la tradición, que, además de cumplir dichos fines, sirven para honrar a una persona o a un acontecimiento, lo cual nos honra a nosotros de rechazo. No existen en Elda calles dedicadas al Gran Capitán, al emperador Carlos V, a Garcilaso de la Vega, a San Juan de la Cruz, a Tirso de Molina, al Cid Campeador, a las batallas de Ceriñola, Garellano, Otumba, del Salado, etc. No existe un recuerdo para Don Pelayo y Covadonga, para el Duque de Alba y los Tercios de Flandes, para las tres Carabelas inmortales, para tantos y tantos nombres y cosas que harían nuestra lista interminable. La historia, el arte, las ciencias patrias, desde los tiempos más remotos hasta los más recientes, nos ofrecen toda una cantera de nombres bastante más apropiados que algunos con los que se han bautizado las calles Eldenses. Aprovechémoslos en lo sucesivo.

G. A.

## Establecimiento ANABEL

Novedades - Fantasías - Perfumería

Desea unas felices fiestas a toda su clientela.

A. Maura, 11 - ELDA

# Autoservicio SORAYA

Pone a su disposición todos sus artículos nacionales y extranjeros, y una vez más agradece sus atenciones.

¡Vaya por donde vaya...

# Alimentación SORAYA!

## Centro Excursionista de Petrel

El 22 de agosto pasado, los montañeros "Pascual Soler Benet y Avelino Arnedo Castillo", de este Centro, hicieron "Marcha-Travesía a la Font Roja", de Alcoy, haciendo el siguiente itinerario:

La salida la efectuaron a la una de la tarde desde la Plaza de España, llegándose a lo alto de "Las Hermosas" a las 2'30 de la tarde, donde hicieron alto para comer, prosiguiendo la marcha pasando por la "Casita del Angel" y llegando a la Villa de Castalla a las 4'30, haciendo alto en casa de un amigo para refrescarse. Reanudaron la marcha a las 5, pasando por la "Venta El Cuerno", subieron a "Mas Tetuán" y finalmente llegaron a la "Font Roja" a las 8'30 de la tarde. Allí estaba montado un Campamento con motivo de las fiestas de la "Virgen de los Lirios". Ambos llegaron perfectamente y todos los montañeros asistentes los recibieron muy bien y elogiaron el esfuerzo realizado en el trayecto larguísimo.

Al día siguiente hicieron la ascensión a la cumbre "El Menejador" (1.330 metros de altura), finalizando con ello su proeza montañera.



### HORARIO DE MISAS

Hoy sábado, en todas las parroquias de la ciudad, a las 8 de la tarde, válidas para el cumplimiento dominical.

### MAÑANA, DOMINGO

SANTA ANA: A las 7,30, 9 (parroquial), 11, 12,30 y 7 de la tarde.

INMACULADA: A las 7,30 10,30, y 12,30.

SAN JOSE OBRERO: A las 8 y 10 de la mañana y 8,30 de la tarde.

SAN FRANCISCO DE SALES: A las 9 y 12 de la mañana.

HOSPITAL MUNICIPAL: A las 8,30 de la mañana.

SAGRADA FAMILIA: A las 11,30 de la mañana.

SANTA CRUZ (Petrel): A las 8 y 12,30 de la mañana.

...

Horario de misas en la PARROQUIA SANTA ANA, para los días 8 y 9 (Festividad de los Santos Patronos): A las 7, 8, 9, 11 de la mañana y 1 de la tarde.

## Se vende piso

en Edificio ELDA, sin estrenar, 5.ª planta, portal Avda. Chapí

Razón: Teléfono 382025

713/...

## Federación Sindical Local de Comercio - Elda

### Aviso al Comercio y Consumidores en general

Las jornadas de trabajo para el Comercio en general con motivo de las Fiestas Mayores de esta Ciudad, serán las que a continuación se indican:

SABADO día 5.—Abierto los Comercios en las jornadas de mañana y tarde, con arreglo al horario oficial de verano vigente.

DOMINGO día 6.—Cerrado a todos los efectos de actividad comercial.

LUNES día 7.—Abiertos los Comercios en general de 9 mañana a 14 horas tarde.

MARTES y MIÉRCOLES días 8 y 9.—Cerrado el Comercio en general a todos los efectos.

## Nuestra Portada

La portada de este número extraordinario de VALLE DE ELDA está avalorada por dos excelentes fotografías en color de "Rafa", que insertamos por gentileza de la empresa "Publigraph", de Alicante, y de la Comisión de Fiestas del Excmo. Ayuntamiento de Elda.

## AJEDREZ

### Torneo de Verano 1970

La sorpresa de este campeonato surge cada semana, porque cada vez es un vencedor distinto; en esta ocasión ha correspondido a Jaime Verdú, que consiguió ganar todas sus eliminatorias, sumando tres puntos y medio. De igual modo, Palao, en un extraordinario "sprint", gana tres puntos tras una buena actuación y se sitúa muy des tacado en cabeza.

La última ronda de este original torneo se celebra hoy, sá-

bado. Nada puede anticiparse sobre el vencedor, porque, como hemos señalado al principio, siempre hay sorpresa y son sin duda alguna varios los participantes que pueden clasificarse en cabeza.

La clasificación actual es la siguiente: Palao, 7 puntos; Po vedano, 6; Eladio, 4 y medio; Verdú, Herrero y Catalán, 4; Sirvent, 3 y medio; Sempere, 3; Montesinos, 2 y medio; Maestre, 2; Martí, Albert y Virgilio, 1; Gil, medio, y Marín y Cabrera, cero.

Como de costumbre, esta con frontación, última del Torneo de Verano, se celebrará en los locales del Centro Excursionista Eldense, hoy sábado día 5, a las cuatro en punto de la tarde.

## La técnica al servicio del hogar

### Tintorería ELDENSE

ofrece sus nuevas instalaciones de limpieza de alfombras y cortinajes en general, en todos los tamaños.

RECOJIDA Y ENTREGA A DOMICILIO AVISANDO A LA CENTRAL O SUCURSALES DE:

General Aranda, 8 - Tel. 380360

Martínez Anido, 93 - Tel. 382252

Avda. Chapí, 26 - Tel. 380469

Señora, su alfombra quedará nueva en este nuevo servicio que le ofrece

### Tintorería Eldense

727/...

## FARMACIAS DE URGENCIA

Sábado, 5:

D. Ramón Rico. Colón, 19

Domingo, 6:

D. Juan Rico. Chapí, 25

Lunes y martes:

D. Emiliano Vera. Balmes, 14

Miércoles y jueves:

D. Juan Verdú. Reyes C., 23.

Viernes:

D. J. M. Hernández Mola, 7

### CUPON PRO-CIEGOS

#### NÚMEROS PREMIADOS

Viernes, 28	224
Sábado, 29	046
Lunes, 31	794
Martes, 1	957
Miércoles, 2	750
Jueves, 3	286

## Se alquila local comercial

RAZON: Reina Victoria, 17 (Perfumería)  
Teléfono 38 08 05

731/...

## Se alquila piso en «Edificio Elda»

RAZON:  
17 de abril, 2

730/...

## Se vende PISO

en Edificio ERNES  
RAZON: Portoría o en General Moscardó, 49 (antes 53) - ELDA

730/...

# 46 alumnas de colegios de las H.H. Carmelitas de la República Dominicana visitaron ayer Elda

A media mañana de ayer llegó a Elda, procedente de Alicante, la expedición de jóvenes de la República Dominicana, de los distintos colegios que las H.H. Carmelitas poseen en aquella nación, y que están realizando un viaje de estudios por España. Les acompañaban las H.H. María del Carmen Alvarez Robles, dominicana, y Visitación Bas Guerrero, española, que estuvo en el Colegio Santa Teresa, de Elda, donde fueron recibidas por la Comunidad Religiosa.

A medio día, invitadas por el director de la FICIA, visitaron el recinto Ferial detenidamente, quedando todas altamente sorprendidas por la magnificencia de sus instalaciones, llamando la atención la nueva ampliación que está siendo terminada.

Por la tarde, en diversos grupos, recorrieron la Ciudad Deportiva del Centro Excursionista Eldense, el Club de Campo y diversas factorías de calzado.

Con dos de estas jóvenes hemos charlado para que nos cuenten sus impresiones de su estancia en España: son Niza Terrero y Cinthia Ramos.

—Todas —nos dice Cinthia— como jóvenes que somos, la mayor impresión que hemos tenido es hallar una juventud tan estu-penda como la que hemos conocido, incluso aquí, en Elda. Teníamos una idea muy distinta de la juventud española, a la que creíamos menos alegre, en una palabra, menos en línea actual.

—Y tú, Niza, ¿qué opinas?

—En general, la gente de España es maravillosa, Hemos observado en todas las personas un gran deseo de simpatía y de agrado. En Elda precisamente hemos observado una gran sinceridad en las personas que nos han tratado, y que han procurado y conseguido llenarnos de atenciones, y, por tanto, de que nos llevemos de esta industria

sa ciudad un recuerdo estu-pendo. También recordaremos con agrado a Orihuela.

—Y de España, ¿qué os ha impresionado más?

Ahora es Cinthia quien nos dice:

—Sin duda, El Escorial y el Valle de los Caídos. De todo ello, como de España, se nos había hablado mucho, pero la realidad es muy distinta. De lo que hemos visitado antes, Madrid, Toledo, Granada, Córdoba, Sevilla y Alicante, lo que más nos encantó fue la alegría de Andalucía y la fiesta que se nos ofreció en el Sacromonte.

—¿Y de Elda?

—Como le indiqué antes, su gente, su ambiente. De lo visto, la Feria Internacional del Calzado es maravillosa. ¡Qué pena que no hayamos podido verla en plena actividad!

—¿Se habla de España en la República Dominicana?

—No solamente se habla de la Madre Patria, sino que se nos enseña a amarla. Ahora que la hemos conocido la amamos mucho más que antes. No crea que esta expresión es por agradecerles —nos dice Niza—; en la República Dominicana nuestros padres nos inculcan el amor a España y por muchas generaciones que pasen, allí no se olvida nadie que nacieron de España y cuando la llamamos la Madre Patria es con verdadero sentimiento, respeto y cariño.

—¿A dónde marcháis mañana?

—A Valencia, Tales, donde tienen Casa las religiosas carmelitas, Castellón y Zaragoza, finalizando allí nuestra estancia en España.

—¿Contentas?

—Contentas y tristes —es lo que nos dice Cinthia—. Lo primero por la gran satisfacción de haber cumplido un deseo que sienten muchos dominicanos. Lo segundo porque la estancia aquí

## Venta de pisos

en Calle Antonio Maura, 19

CINCO DORMITORIOS, estar-comedor, cocina, cuarto de baño, aseo, hall, tendedero, terraza, ascensor de subida y bajada, instalación para calor negro.

Superficie construida: 158 metros cuadrados

Una sola vivienda por planta

Fachada a dos calles

Facilidades de pago

RAZON: Eugenio Montes, 4-1.º dcha.

Teléfono 38 18 58

732/35

nos ha parecido muy corta. Es cierto que hemos sentido algo de añoranza de nuestra tierra y familia, pero ha quedado muy compensado con el calor y el cariño encontrado en los españoles. Hubiéramos querido poder regresar allá y volver en el mismo día, para haber estado en los dos sitios en las veinticuatro horas.

—Nos vamos muy contentas, mucho, y de nuestra estancia en España no habiáremos nunca bastante. Ojalá pudiéramos repetirlos todos los años.

Así se han expresado dos jóvenes dominicanas, cuyo amor a España ha quedado bien patentemente expresado en estas sentidas manifestaciones.—W.

\*\*\*\*\*

## Inauguración de un campo de Tiro en ELDA

Mañana domingo, día 6, a las once de la mañana, se procederá a la bendición e inauguración del campo de Tiro nacional denominado "Canteras de Bolón", situado a la derecha de la carretera de Monóvar, frente a la "Ciudad Deportiva" del Centro Excursionista Eldense.

Este campo ha sido conseguido por la Federación Local de Tiro Olímpico Español, Sección de precisión, que cuenta con un buen número de aficionados en nuestra ciudad.

Las principales modalidades que se practican son el tiro con armas neumáticas o de fuego cortas y largas, de pequeño y grueso calibre.

El campo está debidamente señalado, haciéndose los disparos hacia la pared rocosa de las canteras del citado monte.

Después de la bendición de las instalaciones se efectuará un disparo de honor por la mayor autoridad presente al acto,

siendo después obsequiados los invitados con un vino de honor.

## Peluquerías de CABALLEROS

Horario para las fiestas de septiembre:

Domingo, día 6: CERRADO.

Lunes, día 7: Abierto durante la mañana.

Martes, día 8: También medio día.

Miércoles, 9: Igual.

El presidente del Grupo: Octavio Vera.

## IBEGA, S. A.

SOLICITA

Contable con experiencia en fábrica de calzado y capacidad de organización. Reserva colocados. Tel. 38 08 87

(Aut. Oficina Colocación)

730/...

# Hostal Residencia GRANADA

OBRA NUEVA

Esmerado Servicio todo confort

Director - Propietario:

JOSE CUBI SANCHEZ

Teléfono núm. 45 61 96

Pascual Sempere Mojica, 2

(Frente Paso Nivel Camino Magros)

ELCHE

# "Alborada" revista oficial de las Fiestas Mayores de Elda

Con varios días de antelación a las fiestas ha aparecido la revista oficial de las fiestas mayores de Elda, "Alborada", en su número XVI.

Como en las anteriores ediciones, esta revista eldense constituye una exposición de diversos temas locales en sus distintos aspectos, con predominio del literario y gráfico, aun cuando también se dedican extensas referencias, muy ilustradas, a lo que fueron las fiestas patronales de 1969.

La revista se abre con una brillante portada, reproduciendo una delicada acuarela de "Artibucilla", excelente dibujante, que en el interior deja varias muestras de la calidad y originalidad de su arte. Un extenso trabajo dedicado a conmemorar el centenario del ilustre polígrafo eldense del pasado siglo, don Juan Rico y Amat, cuyo primer centenario de su muerte se cumplirá en noviembre próximo, se complementa con grabados

de sus obras, exhaustiva relación bibliográfica de éstas y un muestrario de sus trabajos y composiciones poéticas.

Poesías de Francisco Mollá y del desaparecido poeta eldense Francisco Laliga, artículos de Ernesto García Llobregat, José Alfonso —con un chispeante recuerdo al alimón a "El Seráfico" y a Maximiliano García Soriano—, Rolando García Gralla, Juan Madrona Ibáñez, Emilio Monzó Sirvent, el P. Vicente Parra, S. J., Francisco Crespo, Pedro Requena, Rodolfo Guarinos Amat y Alberto Navarro Pastor completan la parte literaria de la revista, avaladas con fotografías en color y negro de "Rafa" y una magnífica fotografía en color de la Santísima Virgen de la Salud, original de Norberto Navarro.

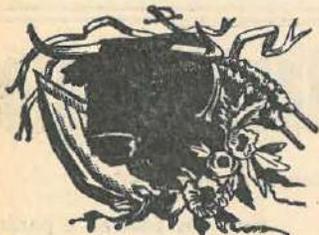
La difícil tarea de la dirección de este número de "Alborada" ha correspondido a Ernesto García Llobregat, con la colaboración del secretario de la Comisión de Fiestas, José Miguel Bañón Alonso, habiendo realizado la imprenta Publiograph una cuidada edición de la revista.

Las fiestas mayores de Elda cuentan ya con su portavoz literario y artístico, en una edición que prestigia a la ciudad y a quienes la han realizado.

A. N.

## CAPRI

Domingo, único día  
3 grandes películas en color  
20.000 leguas de viaje submarino  
Dos traidores y un valiente  
Llegan los fantasmas  
AUTORIZADO TODOS PUBLICOS



## PLAZA DE TOROS - ELDA

Empresa: Eustaquio Cantó Amat

Martes, 8 de Septiembre 1970

## ¡GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS!

6 bravos toros, 6

de la famosa ganadería de D. Marcos Núñez, de Sevilla, para los espadas

# Gregorio Sánchez

# Manuel El Cordobés

# Ruiz Miguel

La corrida empezará a las 5'15 de la tarde

VENTA DE LOCALIDADES: En las taquillas de la Plaza de Toros y llamando al teléfono 38 08 79 de ELDA

## JAMONES TIPO SERRANO

MAGROSOS Y BIEN CURADOS  
CON AROMA Y SABOR

150 ptas. kilo

ESPECIALIDAD DE

# Autoservicio EL PILAR

Gonzalo Sempere, 1

(Frente a la tasca del Lelo) - E L D A

731/32



Mañana, de nuevo ya, la Liga comenzará y esperamos la ilusión de un Eldense campeón.

\*\*\*

La visita del Novelda se espera con impaciencia. Y después, allá en La Viña, será cosa de... vendimia.

\*\*\*

Ver a un negro en el equipo, no impone ni nos da hipo. Pero tener siete jugadores eldenses, sí que es cosa de alegrarse.

\*\*\*

Por ser un once casi nuevo, en el Estadio habrá lleno.

\*\*\*

El fichaje de Aracil se notará por aquí... (y por todas partes).

\*\*\*

Cubiche y Cía. son una expectación, para jugar a lo campeón.

\*\*\*

Mañana, en el Eldense, el Cordobés. ¿Pues no era el martes cuando toreaba en Elda?

\*\*\*

Por fin, Alvarado no viene al Eldense, pues dice la directiva que ya tiene mucha gente.

\*\*\*

La meta de directivos es conseguir 2.000 socios. Y esta "mejor afición" les doblará la ilusión.

\*\*\*

También los del club Pizarro andan moviendo el "cotarro". Y también están soñando con ganar el campeonato.

\*\*\*

Se mueven bien los vespistas, actuando a toda prisa: por la mañana en Monóvar y por la tarde aquí en Elda, dando también la impresión de querer ser campeón.

\*\*\*

Y no olvidemos tampoco a este Centro Excursionista, que no para ni un instante. Escalan montes, dan conciertos, hacen excavaciones arqueológicas, bajan a simas profundas, presentan exposiciones, triunfan en la petanca y etc., etc., etc.

Y todo se ofrece a Elda con entusiasmo y calor. Aquí se vive de veras en ambiente campeón.

\*\*\*

Y se acabaron mis "tiros". A todos, felices fiestas os desea por entero vuestro amigo

CARPINTERO

## Centro Excursionista Eldense

### CONCURSO LOCAL DE CUMBRES

Correspondiente al trofeo local de Cumbres 1970, corresponden de mañana puntuar en la cumbre de Cabrerías, cerca de Salinas, en lugar de "Alto de don Pedro" que figuraba en el calendario de este trofeo.

### INAUGURACION DEL SALON NACIONAL DE FILATELIA

Hoy, sábado, a las seis de la tarde, tendrá lugar la inauguración oficial del Salón Nacional de Filatelia que organiza la correspondiente Sección del Centro Excursionista Eldense y en el cual presentan vistosas colecciones varios filatélicos de la localidad y algunos de otras poblaciones.

La exposición está instalada en el local social de dicho Centro, Menéndez y Pelayo, núm. 6.

## Diseñador de Calzado

Se ofrece para Estudio de modelista o fábrica

SANZ

María Guerrero, n.º 7  
Piso, 11.

732

# Festivales de España 1970 en Elda

Los Festivales de España van a actuar por vez primera en nuestra ciudad en este septiembre de 1970, y el programa de los actos en que se desarrollará su actuación va en otro lugar de este número. Pero al espectador en potencia de las representaciones dramáticas y líricas que los Festivales nos van a ofrecer, le tiene que interesar el saber algo sobre la obra que se va a representar. Naturalmente, serán muchos los eldenses que conozcan ya estas obras, pero en beneficio de los restantes queremos aquí ofrecer una pequeña visión crítica de las mismas:

## "EL ENFERMO IMAGINARIO", de Molière

Se trata de una de las obras maestras del famoso autor francés, en la que nos presenta la crítica, llena de sátira e intención, de un cándido enfermo hipocóndrico, que es el protagonista. Pero en Molière siempre hay que ver el trasfondo de los asuntos; su ataque no va dirigido en realidad contra el maniático Argan, pobre enfermo imaginario, sino contra una venerada e intocable corporación de la época: la Facultad de Medicina, su arrogancia y suficiencia. Es evidente que la agresividad—actitud constante en Molière—se encubre en "El enfermo imaginario" con una comicidad y humor no superados en el resto de su producción.

En la versión castellana que nos ofrece Festivales de España se han introducido algunas modificaciones, aunque respetando siempre el primitivo sentido de la obra. Se han abreviado ciertas escenas, aunque conservándoles toda su esencia.

## "LOS DELFINES", de Jaime Salom

Es la historia de una generación a la que, por ley de vida, sucede luego la siguiente, la que ella misma engendró y que no parece resignarse a la pasiva

situación de la anterior. Entre ambas, el protagonista, víctima de la obra, puede exclamar que le condenaron a la vejez antes de haber conseguido nacer. "Los Delfines" es la historia de un mundo que termina, de una manera de vivir y concebir la existencia que se desmorona, que cae por su base, a pesar de estar asentada sobre fundamentos aparentemente inamovibles.

## "EL VIOLINISTA SOBRE EL TEJADO, libro de J. Stein y S. Harnick, música de Jerry Bock

Esta comedia musical llega a España después de haber cumplido con extraordinaria brillantez un largo periplo a través de diferentes países de Europa, América y Asia. Es muy significativo el hecho de que en Nueva York, la ciudad que conoció el estreno de esta obra en 1964, siga todavía en cartel al cabo de seis años. Se trata de una comedia musical en el mejor de los sentidos de la expresión, puesto que hay un argumento y una acción además del propio interés musical. Las situaciones se ven subrayadas por la música y son muchos los números atrayentes, de fácil andadura popular, cosa bien distinta de lo populachero. En todo hay calidad, ponderación armoniosa que parte del texto, prosigue en los pentagramas, continúa en las coreografías y los cantables, en el movimiento y la acción, en los personajes y sus problemas.

## "MARUXA", de Amadeo Vives

Una rica y atractiva gama melódica se despliega en esta agradable zarzuela. El maestro Vives nos ofrece una partitura casi impresionista, con un sentido exuberante y teatral. Temáticamente, de acuerdo con estos objetivos, en la obra se nos narra una anécdota por demás sencilla: los amores de Maruxa y Pablo, dos jóvenes pastores que

ven amenazado su idilio por las intrigas de la señorita Rosa. Una gracia bucólica, un ambiente rústico... éstos eran los elementos que en su época se querían buscar en obra de ambición artística en el teatro lírico europeo. Y esto es lo que Vives, con su música, y Luis Pascual Frutos, en el libreto, nos ofrecen en esta obra, en un continuo alarde de matices orquestales.

## "MAJORETTES" DE BARCELONA

Las "Majorettes" de Barcelona son únicas en el mundo en sus diversas facetas. Son malabaristas con la varita, acrobáticas, patinadoras, nadadoras, etcétera; con sus componentes femeninas completamente uniformadas, presentan sus nuevos uniformes de gran gala (sus variados uniformes están valorados en más de un millón de pesetas). Presentan nuevos sistemas de exhibición y pasacalle, con una variada gama de dibujos en cada una de sus actuaciones. Disponen de una amplia colección de varitas para sus actuaciones de malabarismos. Entre ellas cuentan las metálicas, eléctricas y musicales.

Entre los muchos premios conseguidos por las "Majorettes" de Barcelona, cabe destacar el Gran Premio "Tele-Express" 1967, Gran Trofeo "Cinzano" 1968, Trofeo del VIII Festival Internacional de Bandas, Medalla conmemorativa 1969 de las Fiestas de la Merced de Barcelona, Escudo de Oro de la ciudad de Almería y otras.

## LEA Y PROPAGUE...

## "Valle de Elda"

## Apertura de matrícula en el Taller Escuela Sindical

A partir del día 15 del actual quedará abierto el plazo de formalización de matrícula en el Taller Escuela Sindical de Formación Profesional de Elda, pudiendo pasar los interesados en días laborables, de 7 a 8 de la tarde por la Secretaría de dicho Centro, calle Aragón, números 16 y 18, junto a la plaza de Toros.

En este Centro se cursarán las siguientes especialidades:

Modelaje y patronaje de calzado.

## MANUEL DUYOS

Materiales de Construcción

LAMBERTO AMAT, 11

664/...

Vespino

es Vespa

Vespa

es CALIDAD

729/43

## Colegio Sarabia

BACHILLERATO completo

En sus especialidades, principalmente, de MATEMATICAS, FISICA y QUIMICA

Abierto durante todo el año

Calle Teniente Durán, 19 - 20

(Barrio de la Prosperidad)

731/33

## SE OFRECE CORTADOR

a máquina, primera categoría, con posibilidad de servir de intérprete francés-español.

Razón: Teléfono 38 10 72

## Bachillerato

Academia UNAMUNO

Abre sus puertas a partir del día 10 del actual.

Clases diurnas y nocturnas  
Gran Avenida, 48, entlo.

## Escuela de Aprendizaje Industrial

Curso 1970-71

Ha quedado abierto el plazo para efectuar la matrícula para el próximo curso escolar 1970-71. El plazo finalizará el día 30 de los corrientes. Lo que se pone en conocimiento del público en general.

Cortado.  
Aparado.  
Rebajado, y  
Picado.

Los jóvenes eldenses de ambos sexos no deben desaprovechar la oportunidad que les brinda la Organización Sindical de adquirir una especialidad profesional bien retribuida como las anteriormente mencionadas.

## Hormas "MANERO"

Hormas de plástico sistema patentado

**PERNIPLEX**

Pernitos de plástico para el calzado

Jaime Balmes, 14 y Macastro Serrano, 26 - Teléfono 380690

695/... (alt.)

## Colegio Ntra. Sra. del Buen Consejo

Primera Enseñanza cursos 1.º al 8.º

Bachiller Elemental y Superior

(Clases especiales de reválida de 4.º con 5.º)

**Clases nocturnas**

para Contabilidad, Bachillerato y Obtención del Certificado Estudios Primarios

MATRICULA: Del 1 al 15 de septiembre

Gran Avenida, 39 - ELDA

731/32



# Don Juan Rico y Amat

(1870-1970)

## ● A los cien años de la muerte de un eldense preclaro

El próximo noviembre, en su día 18, se cumplirán cien años del fallecimiento de un ilustre hombre de letras eldense, un hombre que en la capital de España supo hacerse un destacado lugar en los círculos literarios, poéticos y teatrales de Madrid, destacando en todos ellos.

Su biografía ha sido ya varias veces reproducida —y en este mismo año dedica la revista "Alborada" un extenso trabajo a la figura a que nos referimos— por lo que no vamos a comentar aquí este aspecto de la vida de este eldense.

De Juan Rico y Amat, que es el personaje eldense de que nos ocupamos, sólo queremos traer a estas páginas, como recuerdo y homenaje, una breve selección de sus obras, en la variada gama de su producción, y procurando evitar las que, por haber sido reproducidas últimamente, puedan ser ya más conocidas de nuestros lectores.

### LA PERLA DEL SERRALLO

¿Por qué tus ojos, cristiana? vierten llanto sin cesar cuando debieras ufana en mi serrallo ostentar el imperio de sultana? ¿Qué placer darte pudiera el más poderoso rey que yo a tu amor no le diera? ¿Quién hay que cual yo cumpliera

tu capricho como ley? Otras esclavas hermosas se muestran a mi pasión algún tanto desdeñosas y de tí están envidiosas al ver mi predilección. Y aunque enojadas están al ver que soy tu vasallo, ninguna pena me dan con tal que calme mi afán la perla de mi serrallo. Todas mis esclavas diera por conservarte a tí sola y todo un reino vendiera si con él comprar pudiera un beso de mi española. Revelan tanta expresión tus ojos, perla adorada, que al más frío corazón lo harán arder de pasión con una sola mirada. Con tu blanca dentadura resalta tu tez morena y realzan tu hermosura lo esbelto de tu cintura, lo negro de tu melena. Deja la melancolía que a pesar de mi ternera te consume noche y día, y haz alarde vida mía,

de mi amor y tu belleza. Si te aflige la memoria de tu España idolatrada, ya verás como esa historia, al resplandor de mi gloria del todo queda olvidada. Si a imitación del Edén hay en tu patria jardines donde mezcladas se ven las rosas con los jazmines, aquí los tienes también. Si algunas, con su riqueza, saben aumentar allí su hermosura y gentileza, para aumentar tu belleza tesoros tienes aquí. Estando allá no tendrías a un Sultán por tu vasallo, ni tanta envidia darías, que en tu patria no serías la perla de mi serrallo. La más hermosa cristiana al más bizarro galán hiciera un desprecio ufana por llamarse la Sultana de tan rendido Sultán. ¿Qué causa, pues, tu tristeza cuando aquí con profusión doy a tu orgullo riqueza, amor a tu corazón y adornos a tu belleza? \*\*\*

Silencio el moro guardó y la impaciencia en sus ojos colérico retrató; más sin temer sus ojos la cristiana contestó:

"En mi patria no vería mi amor, mi orgullo y beldad halagados a porfía, pero allí en cambio tendría Religión y libertad.

(Poesías serias y satíricas 1842)

### LETRILLA

Que doña Antonia lleve postizos dientes y rizos, no es novedad.

Pero que diga que no los lleva como una prueba de vanidad, sino de aseo, yo no lo creo.

Que un elegante que nada tiene y se mantiene como un marqués; diga no saca de cierta vieja a quien corteja otro interés que su recreo, yo no lo creo.

Que anhele un viejo tan poderoso

como achacos tener mujer y que una siendo joven y hermosa sea su esposa por el placer del himeneo, yo no lo creo.

A la coqueta de Nicolasa en una casa la oí hablar sobre que a ella no le agradaba pelar la pava ni margen dar a un trapicheo, yo no lo creo.

Dice Rosita a cada instante que en adelante a nadie cree. ¿Y creen ustedes que si cualquiera hoy le dijera "Me gusta usted" le haría un feo? yo no lo creo.

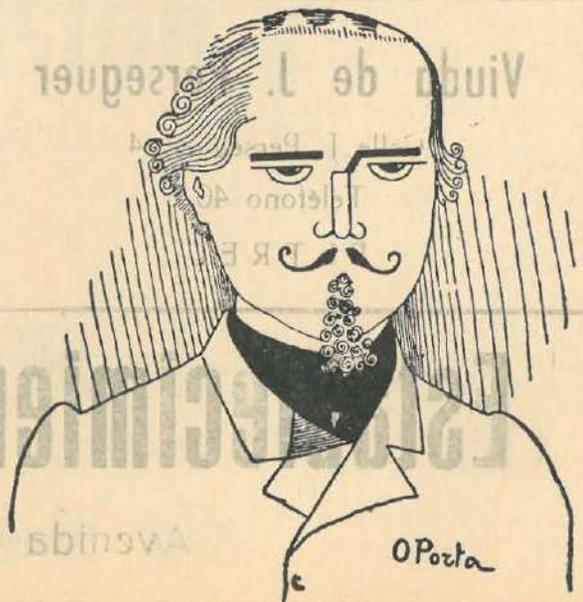
### POLITICA

Insondable mare-magnum don de corren el riesgo de anegarse las sociedades modernas. Pocas veces se deslizan mansas y serenas las olas de este inmenso Océano; en ocasiones en que aparece más tranquilo suele enfurecerse de pronto tomando sus aguas el color de la sangre. Los vientos populares le alboro-

tan de vez en cuando y si los diques del poder no lo contienen, se desborda por las playas del país, destruyendo cuantos estorbos se oponen a su desolador impulso.

En el proceloso mar de la política navegan unos buques vien to en popa y sufren otros inesperadas averías; los que hacen la travesía con toda felicidad anclan en el puerto de la situación y se abastecen de provisiones y agua para el regreso. Por alta mar cruzan continuamente manadas de tiburones. Pero, ¡qué tiburones! Van siempre detrás de la nave del Estado, por si acaso naufraga y caen al agua algunos contribuyentes, a cuya carne son muy aficionados. Lo que se ve por ese mar son enjambres de pescadores que tienden sus redes a todas horas, para ver si caen unos peces muy sabrosos, llamados "destinos", única pesca a que se dedican. Lo que más abunda en el mar de la política son los piratas y contrabandistas. Los primeros se apoderan con frecuencia del bergantín nacional, al que saquean sin compasión, y los segundos, llevan cargados sus barcos de principios políticos y otros géneros de contrabando, de cuyo comercio sacan grandes ventajas."

Del "Diccionario de los políticos" Madrid, 1855.



# DEMOGRAFIA

Inscripciones realizadas en el Registro Civil de nuestra ciudad:

## NACIMIENTOS

Día 13 de agosto de 1970.—Pascual, hijo de Alfonso Martínez Soro y Mercedes Asensio Marcos. Antonio José, de Santiago Sierras Gómez y Carmen Navarro Plá.

Día 14.—María de las Mercedes, de Juan Marín Rico y María Julia Payá Ruiz.

Día 15.—María Asunción, de José Gómez Gómez y Carmen Montesinos Payá. María Salud, de Juan Dimas Abad Durá y María Salud Gras Pastor. Alfredo José, de Alfredo Abad Pérez y María Gomáriz Yagüe. Carlos Alberto, de Mario Pérez González y María José Mellado Bellod.

Día 17.—María Eugenia, de Ricardo Alcántara Candel y Antonia Miralles Pardo. Juan Carlos, de Antonio Navarro Abellán y María Francisca Rojas Alcalde. Elisa, de José Romero Bellido y Consolación Berigüete Plaza.

Día 18.—Francisco, de Francisco Rodríguez López y Francisca Sánchez Castillo. Antonio, de Jacinto García Cuesta y Julia García Millán. Ignacio, de Juan Ignacio Navarro Contreras y Juana Martínez Serrano.

Día 20.—José Luis, de Angel Romero Durá y Cosma Cerdán Niños. María Isabel, de Pelegrín Vidal Olaya y Francisca Iñiguez Amat.

Día 22.—Bienvenido José, de Bienvenido Bonmatí Rico y Ma-

ría Brú Marco. María del Mar, de Joaquín Berenguer Rico y María Sáez Soria.

Día 23.—Juan Carlos, de José María Villar Fernández y María Hidalgo Pardo.

Día 24.—María del Rocío, de José Cáceres García y Josefa Sánchez Giménez.

## MATRIMONIOS

Día 12.—José Luis Almendros Serrano con Josefa Albero Navarro (S. Francisco de Sales).

Día 15.—José Fiorentino Compañ con Josefa Castelló Pérez. (Santa Ana). Cecilio Sánchez Lucas con María de los Dolores Poveda García (Santa Ana). Santos Oscar García Agudo con Milagros Jover Sarrió (Santa Ana). Manuel Alexandre Martín con Isabel García García (S. Ana). Joaquín Vidal Vera con Luisa López González (S. Francisco de Sales). Teófilo García Toral con María Palacios Hoyos (S. Francisco de Sales). Ricardo Ramón Caturra con Adela Ferriz Martínez (Inmaculada). Francisco Albert Serrano con Salud Rodríguez Albert (Inmaculada).

Día 16.—Ramón Cano Quesada con Francisca Muñoz Serrano (Santa Ana).

Día 17.—Martín Mallebrera Corbí con Encarnación Martínez González (Santa Ana). Luis Juan Catalán con Angela Ortuño García (Inmaculada).

Día 18.—José Joaquín Ferri con María Pomares Amat (Inmaculada).

# Genaro Juan Esterli

Taller de Troquelado

General Moscardó, 5 - Teléfono 38 05 90

E L D A

## COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

### ● Concesión de licencias para establecimientos

En el salón de sesiones del Ayuntamiento de esta ciudad celebró reunión la Comisión Municipal Permanente, adoptando entre otros los siguientes acuerdos:

#### LICENCIAS DE OBRAS

A don Emilio Vera Santos, para construir edificio de planta baja y dos pisos en calle Jaime Balmes, 18.

#### DEFUNCIONES

Día 18.—Carmen Carpena Carpena, de 70 años.

Día 21.—Francisco Pérez Juan, de 80 años.

Día 25.—Maximiliana López Fernández, de 94 años.

#### R E S U M E N

Nacimientos ... ..	20
Matrimonios ... ..	13
Defunciones ... ..	3

#### ESTABLECIMIENTOS

Conceder las siguientes licencias:

A don Juan Navarro Méndez, para la apertura de establecimiento dedicado a la venta al por mayor de materiales para la construcción en Dos de Mayo, 47.

A don Rafael Payá García, para apertura de taller de reparaciones eléctricas en calle Legionarios, 21.

A don Francisco Rico Carpio, para apertura de un merendero en la partida de los Corrales, 331.

A don Domingo García Arce, para la apertura de un establecimiento de venta al por menor de juegos de sociedad y loza no ordinaria en calle Juan Rico, 5.

A "Unión Comercial de Industrias, S. A." para proceder al cambio de la razón social de un almacén de curtidos, sito en Avda. de Chapi, 15, a nombre de "Hijos de Silvio Ruiz de Alda, S. A."

# Farmacia PERSEGUER

Viuda de J. Perseguer

Calle J Perseguer, 4

Teléfono 40

PETREL

Lcdo.

José L. Perseguer de Castro

Avenida Madrid, 71

Teléfono 185

# Establecimientos PERSEGUER

Avenida Madrid, 73 y 75

## GLORIA (Local refrigerado)

Gran programa doble con el estreno en TODD-AO 70 m/m y technicolor

### La vuelta al mundo bajo el mar

por Shirley Eaton, Lloyd Bridges y David Mc Callum

### Amor sobre ruedas

por Pepe Blanco y Carmen Morell

Reposición con honores de estreno

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## REX (Refrigerado) - IDEAL - GOYA

Colosal programa doble con el estreno en cinemascope y color

### EL RENEGADO DE ARIZONA

por Audie Murphy

### Una vez al año ser hippy no hace daño

por Tony Leblanc y Conchita Velasco - color y cinemascope

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## ALCAZAR (Refrigerado)

Estreno de la gran producción de TVE

### LA REVOLTOSA

por Elisa Ramírez

### OCHO EN FUGA

por Bob Hope - color

AUTORIZADO MAYORES 14 AÑOS

## REGIO (Petrol)

REFRIGERADO

Gran programa doble con el estreno

### La borrasca

en color

### La última aventura

en color

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## Cervantes

Gran programa doble con el estreno

### Tambores de Africa

por Frankie Avalón - Color

### Chico, Chica, Boom

por Bruno Lomas - Color

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## Aguado

3 grandes películas

### La ruta de los delfines

### El zorro en la corte de Inglaterra

### El mundo bajo el terror

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## Castelar

Magnífico programa doble

### El mundo bajo el terror

Color y

### El valle de las espadas

César Romero y Tere Velázquez

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## Se venden o se alquilan

**BAJO COMERCIAL y ENTREPANTAS COMERCIALES, en el Edificio Vega, Avda. Chapí, 13, treinta Edificio Elda**

Razón: Dos de Mayo, n.º 47

Teléfono 38 16 37

ELDA

694...

Si desea obtener el permiso de conducir en cualquiera de sus categorías ACUDA a

## Auto Escuela ROMERO

- Pista de entrenamiento propia según normas reglamentarias
- Horarios especiales para señoritas
- Clases de perfeccionamiento

Visite nuestras instalaciones y convéncase de nuestra eficacia

General Varela, 31 - Teléfono 38 09 61

# CINE

## El renegado de Arizona

Nacionalidad: Norteamericana. Director: William Whitney. Intérpretes: Audrey Murphy, Michael Dante, Bob Cooper.

Acabada la guerra de Secesión, un joven héroe confederado se une a una banda de forajidos que siembra el terror por donde pasa. Un encuentro inesperado le hace reaccionar y vuelto con los suyos lucha para acabar con los grupos de guerrilleros existentes en el territorio.

## La vuelta al mundo bajo el mar

Nacionalidad: Norteamericana. Director: Andrew Marton. Intérpretes: Shirley Eaton, Lloyd Bridges, David Mc Callum.

La humanidad se halla seriamente amenazada de destrucción como consecuencia de unas erupciones volcánicas que se producen en el fondo del mar. Un submarino es encargado de la misión de colocar estratégicamente aparatos de sonar que adviertan con tiempo del peligro. Esta misión se lleva a cabo, ocurriendo todo tipo de aventuras y describiendo el fondo del mar, con la vida vegetal y animal que en él se asienta.

## COLISEO Y TERRAZA

3 grandes películas

### Ocho en fuga

### Huida en la frontera

### El tigre de Chamberí

AUTORIZADO MAYORES 14 AÑOS

## Una vez al año ser hippie no hace daño

Nacionalidad: Española. Director: Javier Aguirre. Intérpretes: Tony Leblanc, Conchita Velasco, Alfredo Landa.

Un conjunto musical no obtiene muchos éxitos con sus canciones trasnochadas y dirigido por un cuarentón que coloca en el repertorio las canciones que aprendió en su juventud. El conjunto se dedica a ir a Torremolinos y allí, en un camping, toma la dirección del mismo un caradura simpático, que logra poner el grupo al día y conseguir grandes éxitos.

## La revoltosa

Nacionalidad: Española. Director: Juan de Orduña. Intérpretes: Elisa Ramírez, Antonio Casal, Antonio Martelo.

La popular zarzuela del maestro Chapí, en la versión que recientemente se produjo para la televisión, se proyecta ahora en la gran pantalla con el importante aditamento del color. Como es sabido, se narran los amores de dos jóvenes castizos madrileños, de fuerte temperamento ambos, lo que hace que estén riñendo continuamente hasta el feliz desenlace. Como marco, un típico patio de vecindad del Madrid de principios de siglo, una magnífica interpretación y una maravillosa actuación de las voces de prestigiosos cantantes líricos.



(De LA VERDAD, de Murcia)

# "La cosa no va a ser muy fácil"

## Entrevista con el presidente del ELDENSE

La entrevista era ya obligada. Don Luis Cremades Vicedo, faltaba en estas columnas por pequeñas "minucias" que cuando hay hombría de bien se solventan y en paz. Además y aparte de todo, su potencia futbolística es incuestionable. Podríamos continuar con los "porque..." pero no es necesario; está aquí y eso es lo importante. Vayamos pues con el diálogo escrito:

**--Señor Presidente, he oído decir que no se debían haber fichado jugadores del año pasado. ¿Quiere decirnos por qué los ha renovado?**

—Es gente honrada que ha cumplido, creímos convenientes sus servicios y por eso están aquí.

**--¿Quiere decirnos quiénes fichan y quienes supervisan los fichajes?**

—Se hace entre todos los directivos responsables, y después consultamos con el entrenador. Y según el resultado de estos trámites, se hace o no se hace.

**--¿Cuál es la meta del equipo este año?**

—Queremos recuperar y superar la categoría nacional perdida.

**--¿Cree Vd. que tiene plantilla suficiente?**

—Yo creo que sí, y sobrada. Pero en fútbol ocurren muchas cosas imprevistas. Por ejemplo, Makoli, Alexandre, Ros y Cascales están lesionados. Si esto sigue así, los cálculos fallarían, pero si todo se normaliza, creo sobradamente poder recuperar lo perdido.

**--Dígame, para salir de dudas o tapar bocas: ¿Quién hará las alineaciones?**

—El señor Cremades se revuelve sorprendido y contesta con pausa, pero categórico:

—Quien las ha hecho siempre: el entrenador.

**--Vd. sabe --como todos-- que la afición está dolida por pasados fracasos.**

**¿Quiere decirnos si espera Vd que renazca la ilusión?**

—Nosotros, al menos, hemos comenzado con nuevas normas, nuevos sistemas, hemos tendido la mano a todo el mundo, tenemos juventud, de cuyasavia se espera mucho. Estamos pechando con un déficit, pero creo que si todos nos unimos, todo se solventará favorablemente.

**--¿Quiere decirnos de que está falto el club, si de jugadores, de apoyo de la afición o de directivos competentes?**

—Lo único que necesitamos es que se entregue la afición, como se ha hecho en otros sitios en parecidas circunstan-

# El Colmo

En CAMISAS  
PANTALONES  
y CORTINAS

Además del más completo y variado surtido, les obsequia con un

**20 % de descuento**

con motivo de las fiestas

cias. Es la única manera de recuperar lo perdido.

**--¿Qué es más difícil, dirigir un club de fútbol o un negocio?**

—Totalmente diferente, pero el fútbol es más complicado. Un negocio lo dirige uno bien o mal y a nadie se le dan explicaciones; en fútbol, tanto si se gana como si se pierde, hay que ajustarse a criterios distintos.

**--Díganos sinceramente: ¿cuál es la causa de su dilatada permanencia al frente del club?**

—Yo diría que, aparte de mi innata afición al fútbol, lo que realmente me ata es mi cariño al C. D. Eldense, y también a mi quijotismo deportivo.

**--¿A quiénes teme usted más, para el logro de sus ambiciones actuales cara a la temporada que mañana comienza?**

—Me preocupa el excesivo optimismo que hay en un sector de la afición, porque la cosa no va a ser muy fácil; los candida-

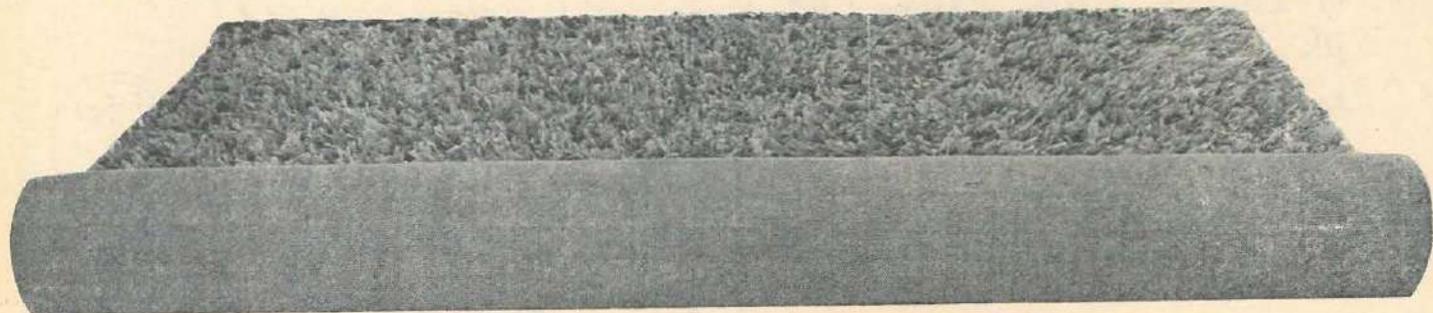
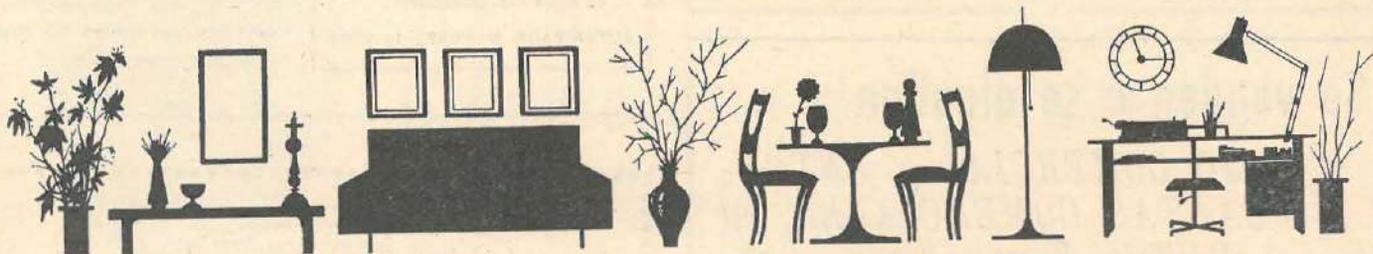
tos vamos a ser muchos y los obstáculos del Eldense, por su condición de histórico, van a ser muchos más. No obstante, tengo fe en el entrenador y en los jugadores, y mucha en esta afición que sé reaccionará como debe y apoyará al club en todo lugar y en todas partes.

**--Resuma usted el presente y futuro.**

—Yo llamaría a esta temporada la de la reconciliación de todos en bien del club y de Elda. Yo desearía que nos perdonaran los pasados, presentes y futuros errores y que se colabore para evitarlos, y en su lugar hacer mejor el fútbol de Elda.

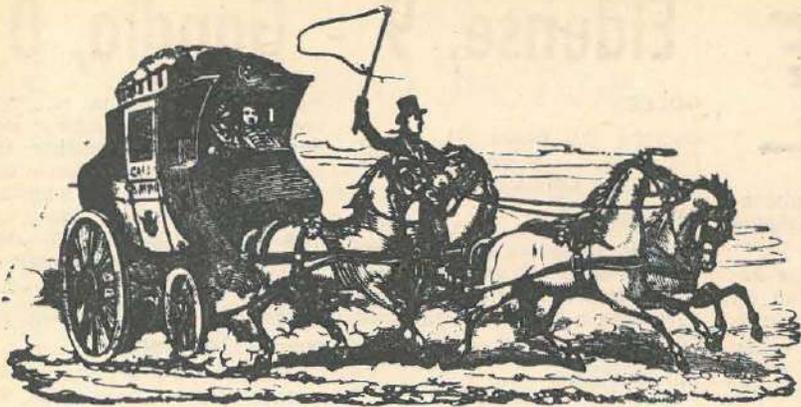
Y estas son sus últimas palabras. Las justas para poner el punto final, firmar y poner una P. D. Conforme, señor Presidente. Por Elda y para Elda. Cuenten ustedes con nosotros. Y no firmo sin desearles a todos felices fiestas y muchos éxitos deportivos.

PEDRO LOPEZ



con la perfección de especialistas le instalaremos su alfombrado adecuado

*Gálery* \*  
DECORACION



## Viejos papeles

# Un accidente de circulación, en las Salinetas y en 1694

El bucear en la pequeña historia de los pueblos proporciona a los que a ello se dedican momentos de verdadera satisfacción, al encontrar entre las páginas amarillentas que la conservan retazos de vida pasada, curiosas muestras del ambiente en que vivían nuestros antepasados, los eldenses de hace siglos. Al establecer la inevitable comparación con las costumbres y el ambiente de nuestros días nos sorprende y, en muchos casos, nos arranca una sonrisa de simpatía, pensando en si en aquellos tiempos, en los que no se gozaba de los bienes materiales que nos ha proporcionado el progreso, la civilización de consumo y los descubrimientos científicos, no se viviría mucho más plácidamente, más serena y tranquilamente que en nuestros ajetreados días.

Como quiera que sea, queremos traer a estas páginas un suceso nimio, un insignificante acontecimiento de la vida eldense de los postreros años del siglo XVII, en el que se relata un accidente de circulación en 1694. Hoy, en 1970, en que la carretera de Madrid a Alicante es un hervidero de automóviles y camiones circulando a grandes velocidades, en que todos los fines de semana se derrama sangre inocente sobre el asfalto, víctima de la imprudencia, de la prisa y de la velocidad, resulta reconfortante, como un soplo de brisa entre los ardores de agosto, el relato de lo que pasó una tarde de marzo de 1694 en la carretera que va a Alicante, cerca de las Salinetas, según el juicio que se celebró en Elda presidido por Juan Aguado, "Ciudadá Justicia en lo Civil y Criminal de la pnt. vila de Elda" y que figura en uno de los libros de "Procesos" del Archivo Municipal de Elda.

La relación de los hechos presentada por el demandante Pedro Martínez "de la vila de Ellín", contra Pedro Vicente "de la Ciutat de Villena", reproducida en su original valenciano, que creo innecesario traducir, es como sigue:

"...en lo día de air dijous (3 de marzo de 1694) a la que serien les tres hores de la vesprada anava ell demandant ab un cavall de set quartes, seu propí, per lo Camí que va desta Vila a la Univesitat de Monfort (Monforte del Cid) y estant prop de una baxada que ya passa des les Salinetes que dihuin de

Elda vent que venía des esta Vila y que pujava per la costera una galera ab quatre mules que portava una mola de molí y que si no era pasant la galera no podia passar pei haver dos ribasos alts a les ores del Camí, anant també davant de ell demanant un arriot (mula de arriero) carregat, y havent parat la galera Juan de Algarra que la portava en compañía de dit defenent (el demandado Pedro Vicente) passa el demanant ab lo dit cavall y al estar enfront de les dos rodes de un costat li fonch forsa parar lo dit cavall per rahó de que lo dit arriot estava parat sens que podés vadearse a part alguna ni fer camí, demanantle per merced al dit Juan de Algarra que detengué la galera; y estant com estava parat ell demanant en front de les dos rodes com te dit y sens poderse apartar ni proseguir son viage, arranca la galera y se espanta lo dit cavall y volent pujar lo ribás no pogué si que ans be caygué de anques arreculant y la roda de darrere li trencá un peu en rehó y nosols podía haver sucehit esta desgracia sino la de haverlo mort all demanant pues li valgué el aferra se dels aparells del cavall, ocasionantlo el haver arrancat la dita galera sens que acabás de passar el demanant. Per tant (...) requix a Vmd. lo Justicia en lo Civil y Criminal de dita Villa que puix lo dit Pedro Vicente amo de dita galera está present diga y responga ser ver lo desuidit y si ho confirmara sie condenat a pagar lo valor de dit cavall que lo meys son Cent reals de a huit y en les despeses de la pnt Causa..."

Como también ocurre hoy en cualquier incidente o colisión entre vehículos, ambos conductores quieren tener razón. Al leer la respuesta del propietario de la galera nos parece escuchar una de tantas discusiones entre conductores que ocurren cada día. Veamos la respuesta y el descargo del dueño de la galera:

"...lo dit Pedro Vicente dix que axí com lo dit Pedro Martínez digué y demaná que paras la galera la pará lo dit Juan de Algarra y passant lo dit Pedro Martínez amb son cavall per un costat es pará enfront de les dos rodes y presumintse lo dit Juan de Algarra en lo que estigué parat que ya hauría pasat lo dit Pedro Martínez per que no lo podía veure a causa de anar la galera entendada arrea

les mules y espantantse lo dit cavall, o que fora por asó o perque lo dit Martínez li tiras lo fré, sen vingué de anques dessus les rodes y li gafá la roda de darrere un peu y loy tronchá, sent axí que si lo dit cavall no se aguera espantat haguera passat la galera sen tocarlo per la cual raho no deu venir obligat ell defenent a pagar lo dit cavall requerint sia absolt de la pretenció del dit Martínez y condenat este en los gastos per ser axí etc....

La discusión ante el Justicia siguió, cada cual empeñado en su razón: el Martínez aduciendo que la causa de haberse espantado el caballo fue por haberle tocado el cubo de la rueda y que el lugar en que estaba la galera era para ocurrir la desgracia si arrancaba como arrancó. El otro contestaba que nada hubiera pasado si el Martínez se hubiera quedado quieto así como su caballo, poniendo como testigos a los arrieros Juan Díaz y Juan Puche, de Villena.

Nada se dice de la sentencia que dio el Juez en este enrevesado suceso, pero realmente no nos importa mucho quién pagara el caballo y los gastos, porque lo que nos interesaba principalmente era dar un testimonio fidedigno, veraz y original de cuáles eran los "accidentes de circulación" de nuestra carretera hacia Alicante hace casi trescientos años.

Por esta relación vemos que la anchura de dicha carretera, frente a las Salinetas, era un poco más estrecha que ahora en el siglo XX, pues no podían pasar a la vez una galera y un hombre a caballo. Si contamos el tráfico de antes y el de ahora, y las estrecheces de antes y las de ahora, parece que no hemos adelantado mucho en los tres siglos transcurridos desde aquella tarde del 3 de marzo de 1694 en que una galera atropelló a un caballo y casi mata a su jinete.

ALBERTO NAVARRO

### Se ha inaugurado en Elda

un establecimiento de

CRISTALERIA Y ARTICULOS DE REGALO

especialidad en cristalerías y toda clase de suministros para BARES Y CAFETERIAS.

CRISTALERIAS Y ACCESORIOS HOSTELEROS

# GARCIA

Calle don Juan Rico, 5 (junto al Bar de los Piratas) Teléf. 381070

## LAVADORAS BRU

EN TODA ESPAÑA SERVICIOS DE ENTRETENIMIENTO Y CONSERVACION



En ELDA y su comarca

### Talleres LOSA, S.O.B.

Joaquín Coronel, 34

Señor Director:

Me dirijo a Vd. sorprendido por una noticia, aparecida en el último número de su semanario, referente a unas pruebas de natación celebradas en Elche.

Mi sorpresa fue enterarme de que todos los participantes de Elda eran del Club de Campo, cuando no tenía ninguna duda sobre el hecho de que de las doce medallas que los de Elda ganaron, nueve correspondían a la Ciudad Deportiva del Centro Excursionista Eldense.

Representando a dicha sociedad se desplazaron a la vecina ciudad catorce jóvenes componentes de su equipo de natación que con el único afán de participar realizaron una labor muy meritoria, ya que casi todos llegaron a las finales y en total de clasificación fue sumamente satisfactoria.

Espero de Vd. se sirva publicar esta aclaración que, como miembro de un equipo que se está preparando con gran ilusión para dejar al Centro en el mejor de los lugares en este deporte, no podía dejar de hacer.

Angel Orgilés Barceló

#### RECTIFICACION

Con el mayor agrado hemos

publicado las líneas que anteceden, carta de don Angel Orgilés Barceló a este Semanario, puesto que las afirmaciones que hace en la misma se ajustan en todo a la verdad. Por consiguiente, y como en estos casos no nos duelen prendas, rectificamos la información aparecida en la página once de nuestro número anterior sobre la actuación de nadadores eldenses en Elche y Alcoy, ya que incurrimos en el error de hacer figurar como pertenecientes al Club de Campo a los miembros de las distintas categorías masculinas que participaron, cuando lo cierto es que únicamente las representaciones femeninas pertenecían a dicho Club. Los muchachos que consiguieron diversos galardones fueron Alfredo Pastor, Francisco Poveda, Gerardo Esteve, Angel Orgilés, Salvador Navarro, todos ellos pertenecientes al equipo representativo de la Ciudad Deportiva del Centro Excursionista Eldense.

Nuestro error no tiene más disculpa que el haber recibido la información de fuente indirecta, que estaba equivocada en su origen.

#### GOLES:

Cubiche (2), Bravo (1), Morán (1), Soriano (1), Mani (1), Melillano (1) y Cordobés (1).

#### INCIDENCIAS:

Tarde soleada y buena entrada, sin llegar al lleno. La presentación del Eldense dejó muy satisfecha a la afición, que salió contenta.

#### EL PARTIDO:

Ya había buenas referencias del equipo por su partido de Alcoy, donde dejó constancia de su mejoría con respecto al año pasado, pero el domingo consolidó esta buena fama de comienzo de temporada. Es cosa de ir advirtiendo que el Gandía no era un gran conjunto, ni siquiera un equipo regular, pues sus filas estaban cuajadas de suplentes y juveniles, que además por el carácter de partido amistoso, han dado facilidades, aunque esto último para los dos cuenta, pero esto aún siendo verdad no desmerece la abultada victoria, pues equipos como este veremos muchos en la presente temporada. Aunque, eso sí, los habrá mucho mejores y abundarán los que querrán ganar al Eldense por ser equipo puntero. Lo que se vio convenció, y aún es más, algunos entusiasmaron, en especial Cubiche y Sindo, que co-

mo les demos fama, nos los van a inutilizar para toda la temporada. No desmerecieron los jugadores locales, aunque sí bajara el equipo en la segunda parte cuando ellos eran los más, pero de igual forma salieron en Alcoy, y allí se mejoró.

**Arbitro:** señor Morán, sin complicaciones. A sus órdenes los equipos se alinearon:

**GANDIA.**—Gomar; Bertó, Samento, Chafer; Chorro, Más; Ribes, Simón, Waido, Saña y Ortega.

**ELDENSE.**—Alonso (Iribar); Estrela, Vicente Pascual, (Mina); Reyes (Cascales). Sariano, Cordobés; Bravo, Sindo (Melillano), Botella (Mani), Cubiche (Morán), Pelé (Juan Ramón).

### APARADORAS

Las máquinas que cosen, pican y apanan, en

### Casa JUANITO

se reparan.

Es un taller con el más completo y rápido servicio.

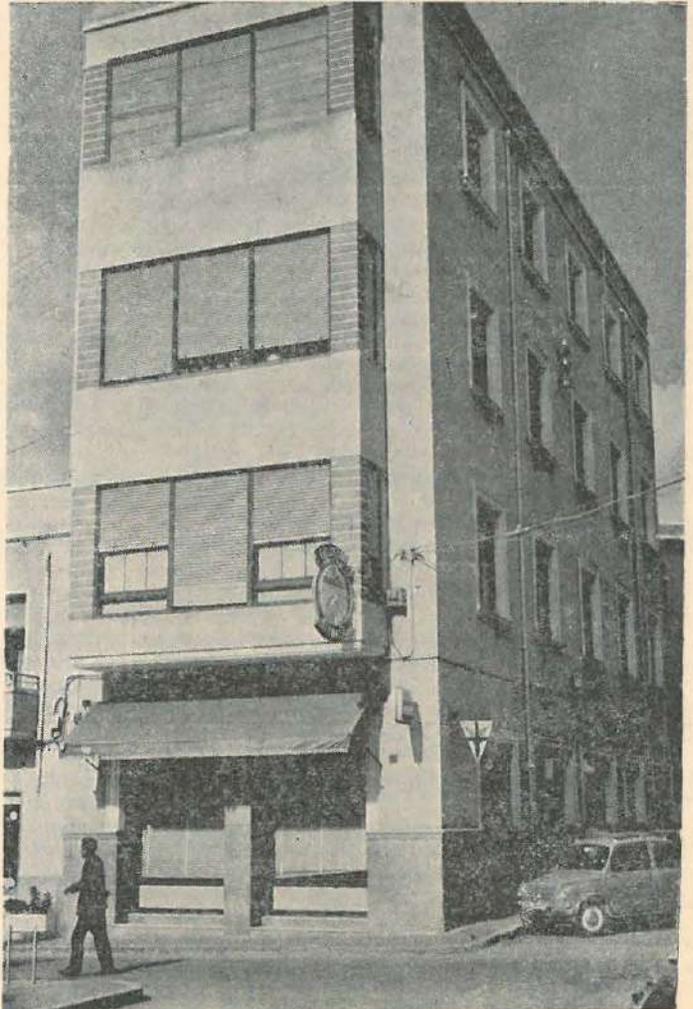
### MAQUINAS DE ALQUILER

Gral. Monasterio, 132  
Teléfono 361973 - ELDA

Ropas de todas clases  
Baterías de cocina  
Lavadoras  
Transistores  
Cochecitos de niño  
en el

# CLUB DEL RELOJ

ELDA



# Una carta del Recreativo Eldense C. F.

El secretario del "Recreativo Eldense C. F.", nos dirige, con ruego de publicación, una nota oficial del citado Club, en relación con las incidencias surgidas tras el acto de constitución del nuevo Club, continuador del desaparecido Real Iglesia C. F., en cuyo acto se nombró nueva Junta directiva y se acordó el cambio de nombre al que hemos hecho referencia.

En dicha nota oficial se quiere hacer público, ante la intención del señor don José del Prado Iñiguez, último presidente del Real Iglesia, de inscribir dos equipos de distinta categoría con la denominación de Real Iglesia en el Campeonato local de

fútbol, que el Recreativo Eldense C. F. es continuador del desaparecido Real Iglesia, por lo que este último equipo no puede existir en la actualidad, y por lo mismo, el señor Prado Iñiguez no tiene cargo o representación alguna que le acredite como mandatario de algo que ha desaparecido.

Se nos transcribe en la citada nota oficial, a continuación, el acta de la reunión celebrada el día 5 del actual y a la que asistieron veintidós socios, como prueba de lo que anteriormente se ha expuesto. De dicha acta entresacamos lo que consideramos más interesante sobre la cuestión.

## ¡Empresas de Espectáculos!

## ¡Entidades Culturales y Recreativas!

## ¡Comisiones de Fiestas!

Los famosos de TVE, las estrellas de cine, conjuntos y orquestas internacionales, etc. Toda una gama de artistas y atracciones a su alcance...

¡Sólo con pedirnoslo! ¡Estamos a su servicio!

# Circuitos LEVANTE

Agencia Artística Internacional

Central: Ruzafa, 40 - VALENCIA - 6

Delegación para Alicante y provincia:

**Enrique Delfín Salvador Rausell**

Cervantes, 11, A - Teléfono 381838 - ELDA

¡La Agencia de mayor prestigio y solvencia!

¡Treinta años al servicio de empresas y artistas lo confirman!

Relojería y Platería

# ESTEVE

Para ser exactos: Relojes «EXACTUS»  
Composturas garantizadas

Martínez Anido, 27 ELDA  
Cánovas del Castillo, 11 - PETREL

Abierta la sesión por el presidente del Real Iglesia, don José del Prado Iñiguez, la directiva en pleno presentó la dimisión, procediéndose a elegir nuevo presidente. La votación favoreció a don Francisco Crespo García, que con ocho votos fue designado nuevo presidente. A continuación, y tras la discusión correspondiente, se acordó por unanimidad sustituir el nombre de Real Iglesia C. de F. por el de "Recreativo Eldense", que absorberá todo el historial y trofeos conseguidos por el primero, siendo su único continuador, y sin opción a que, bajo ningún aspecto, pueda volver a la vida pública el Real Iglesia, contándose con la renuncia formal y explícita de cuantos anteriormente pertenecieron y desempeñaron cargos en el mismo, con la única excepción del señor Prado Iñiguez, que no firmó el acta probablemente por no estar de acuerdo.

Aquí termina nuestra referencia a la nota oficial recibida y creemos que por nuestra parte se ha cumplido el deseo de hacer público su contenido, para general conocimiento y efectos consiguientes, como nos pedían en la misma.

Pero no queremos dejar pasar la oportunidad de esta nota oficial para hacer algunas consideraciones sobre lo sucedido. Naturalmente, no entramos ni sa-

limos, no damos la razón a unos o a otros, en una cuestión privada que se ha suscitado en el seno de un club deportivo, aunque ahora esa cuestión se haya hecho pública con la anterior nota. Sin embargo, si hemos llegado a una exacta comprensión de los hechos y de las actitudes, nos parece que nadie puede prohibir a otra persona el crear un club de fútbol y ponerle el nombre que le parezca más conveniente, siempre y cuando este nombre no esté legalmente registrado por otra persona o entidad. Es obvio, por consiguiente, que aunque el Recreativo Eldense sea continuador en el más amplio sentido de la palabra, de las glorias y las actividades pasadas del desaparecido Real Iglesia, ello no puede impedir que se organice, en cualquier momento y por cualquier persona, otro club de fútbol que lleve el nombre de Real Iglesia.

Por lo demás, como al principio decíamos, nada más lejos de nuestra intención que intervenir, aunque sea con opiniones, en la vida interna de cualquier club o sociedad privada, pero nos ha parecido necesario aclarar este punto, tal como lo vemos nosotros, puesto que nos parecen evidentes las consideraciones que dejamos expuestas.

## Una llamada a la hospitalidad eldense

Se aproxima la Feria Internacional del Calzado en su Certamen de septiembre, que tendrá lugar durante los días 13 al 19.

Durante su celebración son muchísimas las personas que visitan Elda y la Feria de todas las provincias españolas y de más de cuarenta nacionalidades.

Naturalmente, tan gran número de personas, en su mayor parte compradores, vienen siendo alojados en hoteles próximos a la FICIA. Y, sin embargo, la gran capacidad de plazas de estos hoteles no es suficiente para atender el alto número de peticiones que se producen. Esta situación es bastante lógica, además, y de hecho sucede en cualquier gran capital de elevada demografía y servicios, que celebrara una manifestación ferrial de una aproximada comercialidad a la de FICIA.

No obstante, la Feria del Calzado cuenta con la reconocida hospitalidad de los eldenses para cubrir esta necesidad de pla-

zas de alojamiento y procurar así que cuantos nos visitan se lleven de Elda y de la Feria las más gratas impresiones.

Desde hace años funciona en la Feria un servicio de alojamientos particulares, cuyo sistema es realmente sencillo. Las personas que disponen de pisos, apartamentos o habitaciones desocupadas, se dirigen a FICIA, que canaliza hacia las mismas las demandas que se producen.

Lógicamente, en esta Feria que se aproxima, como ya ha ocurrido en anteriores, y a pesar de ser varias las habitaciones disponibles, todavía se precisan más. Es por ello por lo que FICIA espera que los eldenses sabrán responder a esta llamada a su tradicional hospitalidad y buena acogida que siempre han sabido dispensar a sus visitantes. Cuantas personas deseen prestar su colaboración pueden llamar al teléfono número 38 04 00, de Elda.

# Instantánea Deportiva

Por PEDRO LOPEZ

## Nuevo amanecer

Para el Eldense comienza un nuevo camino, que aunque es en una categoría inferior, será menos duro. Todos sabemos que el descenso fue, más por culpa de la mala suerte, por la equivocada legislación deportiva de este año, por la desgracia de algunos partidos, o bien por la labor conservadora de algunos elementos, que por la falta de méritos, pues 42 puntos y ocho positivos eran méritos más que suficientes para poder haber permanecido.

Pero, al menos este año, viendo las perspectivas que presenta la Tercera División, quizá sea una suerte haber descendido, por varias razones. Una, la de los desplazamientos, que no se compensan con la calidad de los equipos en lucha, otra, porque en Elda se ha dado importancia a los jugadores locales que, si bien no todos jugarán, sí esperarán, no solo éstos, sino los que se están formando, para engrosar las filas del equipo azulgrana. Y este cambio de política, este giro al bien hacer, este estímulo para todo lo que nos gusta de Elda y para Elda, es suficiente, para poder mirar con más optimismo el futuro

panorama futbolístico de nuestra ciudad. No hay duda de que para que una cosa se arregle, lo mejor es desarreglarla del todo y aquí así ha sucedido, y así puede suceder, en bien de nuestro fútbol.

### VAMOS A CORREGIR MALES

Vemos normal la desilusión que hay en Elda, después de la caída en la Regional, aunque creemos que así sucede en cualquier lugar, pero lo que aún no hemos visto es la reacción de la afición. No es justo que se ataque a la afición porque no retira los abonos, ya que están doloridos y desengañados, pero ahora ya se les ofrece un panorama distinto al año anterior.

El C. D. Eldense, aunque unos lo crean particularmente suyo, y otros lo traten con desdén exigiéndole más de lo que ellos aportan, es patrimonio de todos, es una cosa de Elda, y todos tenemos la obligación de respetarlo y ayudarlo, sufriendo y ayudándolo en sus crisis o caídas, y gozando con él en las situaciones agradables. Yo no creo que nadie piense por un momento que lo "han de hacer, y me lo han de ofrecer", porque

# ¡Fabricantes!

Sus paños de calzado, limpios, secos, y entregados en su domicilio, en 24 horas.

## ¿Dónde?

Con una simple llamada a LAVASEK, General Mola, 29. Teléfono 380221 - E.I.D.A.

782

eso sería muy cómodo. Si es cosa de todos, entre todos se ha de apurar, entre todos hay que sufrirlo y gozarlo, y por lo tanto vayamos pensando que esto es cosa de todos y entre todos lo hemos de solventar. La Liga comienza mañana, contra un equipo joven y con clase, que está llamado a ser puntero. Si decimos que va a ser difícil el partido, no decimos nada nuevo.

HACE FALTA AYUDA de todos. Olvidemos antiguos resentimientos, diferencias por cosas pequeñas, pongámonos un poquito más arriba de los que presumen y nada hacen, demostrémoslos ser hombres, responsables.

Si el ELDENSE, nos precisa, AYUDEMOSLE con hechos.

El Club precisa urgentemente ayuda y con abonarnos ya cumplimos. Si solo es esto, no es difícil, y podremos ir combatiendo a los enemigos, que van a ser muchos. Los abonos son el "talismán", que todo lo ha de abrir. Con dinero vamos a todas partes, y no se precisa mucho, sólo el del abono de cada aficionado. La directiva, con el problema económico, sino resuelto si más claro, se dedicará a lo deportivo y habrá más éxito en sus gestiones encaminadas al ascenso. Cada uno su abono y después a ayudar desde la grada. Aquí hacemos falta todos. Que no se rían de los de Elda. A por el ascenso.

# CENTRO COMERCIAL MONUMENTAL

- Ha empezado a buen ritmo la construcción de la 2.ª FASE, con PISOS de 4 dormitorios, 2 cuartos de baño completos, comedor - salón, cocina, etc.
- Construcción de 1.ª calidad. / Precios desde 486.000 pesetas. Sólo quedan unos pocos pisos por adjudicar.

Se inicia la adjudicación de Locales comerciales en el Centro Comercial MONUMENTAL de Avenida Chapí, en la zona más densamente poblada de Elda

LOCALES EN PROPIEDAD DESDE 550.000 PESETAS,  
PROPIOS PARA TODA CLASE DE NEGOCIOS

Informes: D. JUAN NAVARRO BUSQUIER

Calle Ramiro de Maeztu, 2

- Y en el mismo edificio ●

## Repasando la memoria

# El grupo de 'Misión Rescate' de Elda, número 12, Trofeo de Plata

En la semana del 17 al 23 de agosto pasado, un colega de nuestra región publicó un trabajo sobre el Grupo número 93 de "Misión Rescate" de nuestra ciudad, en el que se entrevistaba a la profesora jefe de los Grupos 92 y 93 de este ya célebre y popular espacio de Radio Nacional de España y TVE., que tanto ha llamado la atención de los escolares españoles.

En dicho trabajo, entre cosas que nos llamaron poderosamente la atención, se dice: "sin Doña... (aquí el nombre de la profesora jefe) los grupos de Misión Rescate no funcionarían en Elda. Ella los inició hace cuatro años y ella los prosigue sin desaliento..."

Hace algunos años más, otra profesora, de las Escuelas Nacionales también constituyó el Grupo número 12 —más antiguo, como el lector puede apreciar— y con no menos entusiasmo y alma puestas al servicio de esta labor educativa, comenzó sus actividades y pronto propusieron al Jurado tres interesantes temas para su posterior estudio: el Castillo de Elda; la casa donde pasara su infancia don Emilio Castelar y una imagen de Cristo crucificado existente en la parroquia de la In-

maculada. —Esto ocurría entre los años 1965-66.— El Jurado eligió este último.

Fruto de los incansables trabajos que este Grupo número 12, compuesto por cinco niñas y su profesora realizaron a lo largo de este tiempo, en marzo de 1968 el repetido Jurado de "Misión Rescate", reconociendo la autenticidad de esta obra escultórica, debida a Nicolás de Bussi, le concedió el "Trofeo de Plata", con lo que la misión quedó cumplida y el Grupo altamente satisfecho, pues recibió una felicitación personal del Ministro de Información y Turismo.

Pero ésto no llenaba las aspiraciones del mismo e inmediatamente prosiguió sus trabajos destinados a descubrir algo nuevo, que aún siendo conocido para las gentes, se desconociera su autor. Y los trabajos se dirigieron a la portada Norte de la catedral de Orihuela, bello monumento artístico entre los muchos que posee la ciudad del Segura, obra del maestro Juan Inglés, en el año 1569. En el mes de agosto de 1969 publicábamos un reportaje sobre este descubrimiento, que el Jurado de Misión Rescate había aceptado como auténtico.

Seguimos leyendo en el mismo trabajo: "Cada muchacho

MERCERIA Y PERFUMERIA

# CARMEN

¿Medias? ¿Lanas para labores?  
CARMEN tiene las mejores

General Jordana, 11

ELDA

EL MEJOR ANIS... ¡EL NUESTRO!

## Anís Levantino Licor "Lokesea" ¡QUE GRAN LICOR!

«LEVANTINO»: El anís que va con el nombre de Elda y sus calvados.

**Manuel Romero Sánchez**

Fábrica de Licores - Teléfonos 380002 y 382155  
Calle General Saliquet, 16 - ELDA

de los dos grupos de "Misión Rescate" que hay en Elda..."

El lector podrá observar que no se menciona para nada al Grupo número 12, cuya labor ha obtenido dos valiosos frutos reconocidos por quien corresponde.

Es posible que una involuntaria errónea información haya llevado un poco de desconcierto al lector que conociera de

antemano la existencia del primer Grupo de nuestra ciudad; no nos lleva otra misión con el presente trabajo que poner las cosas en su punto, refrescando un poco la memoria, intentando dejar donde corresponde a ese pequeño puñado de niñas que, dirigidas por su profesora, llevaron a cabo una labor de la que Elda se sintió orgullosa.

W

# "FINCAS ELDA"

## Agente de la Propiedad Inmobiliaria

### D. ALFREDO GARCIA POVEDA

Se ofrece al público de Elda para toda clase de operaciones de compra-venta de fincas rústicas y urbanas: Pisos, solares, chalets, locales comerciales, terrenos para industrias, parcelas para la construcción de chalets y casas de campo, etc.

ALQUILER DE PISOS Y LOCALES COMERCIALES

HIPOTECAS Y OPERACIONES DE CREDITO EN GENERAL

Venta y alquiler de fincas, pisos y apartamentos en Alicante y playas de la provincia

ASESORAMIENTO SOBRE INVERSIONES

OFICINA: EDIFICIO «ELDA» - Avenida Chapí, 4 - 1.º - D

# Festivales de España 1970

## ELDA

Día 7 de septiembre

TEATRO CASTELAR

10'30 noche

Primera Actuación de la Compañía Titular del Teatro Nacional de la Ciudad de Barcelona, que pondrá en escena

### El enfermo imaginario

de Molière, versión libre en 3 actos de Juan Vila-Casas

JARDINES DE CASTELAR

11 noche

### Extraordinario Concierto

por la Banda de Música "Santa Cecilia" de nuestra Ciudad, que dirige don José Estruch

*Entrada libre*

Día 8 de septiembre

CINEMA CERVANTES

12'30 mañana

### Extraordinario Concierto

por la Banda de Música "La Primitiva" de Liria, mundialmente galardonada

TEATRO CASTELAR

10'30 noche

Segunda Actuación de la Compañía Nacional de Barcelona que pondrá en escena

### Los delfines

de Jaime Salóm

Día 8 de Septiembre

JARDINES DE CASTELAR

12 noche

Primera exhibición de la Agrupación

### Majorettes de Barcelona

*Entrada libre*

Día 9 de septiembre

CINEMA CERVANTES

10'30 noche

Primera Actuación de la Compañía de Teatro Lírico, dirigida por Joaquín Deus, con la comedia musical

### El violinista sobre el tejado

con un gran reparto de primeras figuras y la Orquesta Titular del Teatro de la Zarzuela de Madrid

JARDINES DE CASTELAR

11 noche

Segunda Exhibición de la Agrupación

### Majorettes de Barcelona

*Entrada libre*

Día 10 de septiembre

CINEMA CERVANTES

Segunda Actuación de la Compañía de Teatro Lírico de Joaquín Deus, con la zarzuela del Maestro Vives

### Maruxa

con la Orquesta Titular del Teatro de la Zarzuela de Madrid

## Grandes Galas en la Terraza «LAS VEGAS»

Organizadas por la Comisión Municipal de Fiestas

Día 7 de septiembre

Tarde y noche

EL SHOW DE *BASILIO* Y SU CONJUNTO

El conjunto *LOS YERBAMATE*

El trío sudamericano *LOS GUACAMAYOS*

*LOS DOS ESPAÑOLES*, Canción Española

El humorista *PAJARES*. Genial

Orquesta *LOS UMAL* ¡Extraordinaria!

*MARI-CARMEN ARCOS*. Gran Vedette

Día 8 de septiembre

Tarde y noche

EL SHOW DE *DONNA HIGHTOWER*

El conjunto *LOS LONE STAR*

*LOS MAGOS DE OZ*. Trío de canción moderna

*RAFAEL CONDE* "El Titi". Canción Española

El gran humorista *PAJARES*

Orquesta *LOS UMAL*

*MARI-CARMEN ARCOS*

FESTIVALES DE ESPAÑA.—Las localidades se despachan en la taquilla del Teatro Castelar.

VERBENAS EN LAS VEGAS.—Reserva de Mesas y localidades en el propio Club y en el domicilio del señor Ruzafa, calle Navarra, núm. 25.

# Los Moros y Cristianos son noticia

Como anunciábamos la pasada semana celebraron reuniones dos comparsas de nuestras fiestas, la primera en hacerlo fueron los cristianos que el pasado lunes, tras la presentación de cuentas, y un cambio de impresiones de cara a las fiestas del próximo año, se presentó la dimisión de la directiva, pero nuevamente los componentes de esta comparsa volvieron a elegir al señor Poveda Orgilés como presidente, de esta forma se disipan totalmente los rumores de que este Sr. dejaría la presidencia de los cristianos, cosa que hubiésemos lamentado, no porque no hubiera habido otra persona capaz de realizar el mismo trabajo que el señor Poveda no, sino porque durante los nueve años que ha estado al frente de la comparsa esta, se ha visto nutrida con mucha gente joven, con nuevas escuadras, y ha dotado de una fuerza moral extraordinaria a todos sus componentes.

Esta es la directiva para el año que viene. Presidente de Honor, don Pablo Maestre (q.e.p.d.) y don José María Zahonero; Presidente Efectivo, don Juan Poveda Orgilés; Vicepresidentes, don José Rodríguez y don Tomás Pomares; Secretario, señora doña Luisa Sánchez de Poveda; Tesorero, don Pablo Maestre (hijo); Vocales, don Vicente Busquier, don Luis Javaloyes, don Luis Jesús Gil, don Pedro Requena, don Rosalino Tordera, don José María Esteve.

Los Contrabandistas celebraron reunión con muy poca asistencia de comparsistas, muy de veras los componentes de esta

estupenda comparsa lamentan que los comparsistas solamente se acuerden de las fiestas dos semanas antes de empezar con lo cual ni puede haber organización ni puede haber esa unión tan necesaria para poder llevar las cosas como Dios manda, en esta reunión a los pocos asistentes se les presentaron las cuentas, que este año, después de haber liquidado hasta el último céntimo, arroja un superávit de 27.130 pesetas, lo que quiere decir que la comparsa tiene una eficaz forma de trabajar y de llevar las cosas. Al no poder asistir a la reunión su presidente el señor Vicent Vidal, se acordó celebrar nuevamente una en la presente semana, y ya en ella el presidente nombrará nueva directiva para el año próximo.

La comparsa de Piratas abrirá una suscripción popular entre sus componentes pro-Castillo para las embajadas de nuestras fiestas.

Otra comparsa que marcha estupendamente son los Moros Realistas, celebran todas las semanas sus habituales reuniones, de las cuales salen muchas ideas de cara a las fiestas del año 1971.

Nada más por hoy, deseamos a todos nuestros amables lectores pasen unas fiestas estupendas y hasta la próxima semana si Dios así nos lo permite.

JUAN DELTELL

## Ciudad Deportiva del Centro Excursionista Eldense

### • Primer Concurso de Natación y Saltos

El Centro Excursionista Eldense, en este primer año en que sus instalaciones deportivas se hallan en condiciones de celebrar en ellas, particularmente en la piscina olímpica, algunas competiciones oficiales de carácter local, organiza este I Curso de natación y saltos, a celebrar mañana domingo seis, a partir de las siete de la tarde, con arreglo al siguiente:

#### ORDEN DE LAS PRUEBAS

- 1.º 50 metros libres. Menores masculinos.
- 2.º 100 metros libres. Mayores masculinos.
- 3.º 50 metros libres. Menores femeninos.
- 4.º 100 metros espalda. Mayores femeninos.
- 5.º 100 metros braza clásica. Mayores masculinos.
- 6.º 100 metros libres. Mayores femeninos

7.º 50 metros mariposa. Mayores masculinos.

8.º 4 x 50 metros relevos estilo libre. Menores masculinos.

9.º 400 metros libres. Mayores masculinos.

10.º 4 x 50 metros relevos estilos. Mayores masculinos.

11.º 50 metros braza clásica. Menores masculinos.

12.º 4 x 50 metros relevos libre estilos. Mayores masculinos.

13.º SALTOS.— A. 2 saltos obligados, con doble intento.

B. 1 salto a libre elección.

Las inscripciones para participar en las pruebas queden hacerse en la Ciudad Deportiva hasta hoy sábado, a mediodía.

W

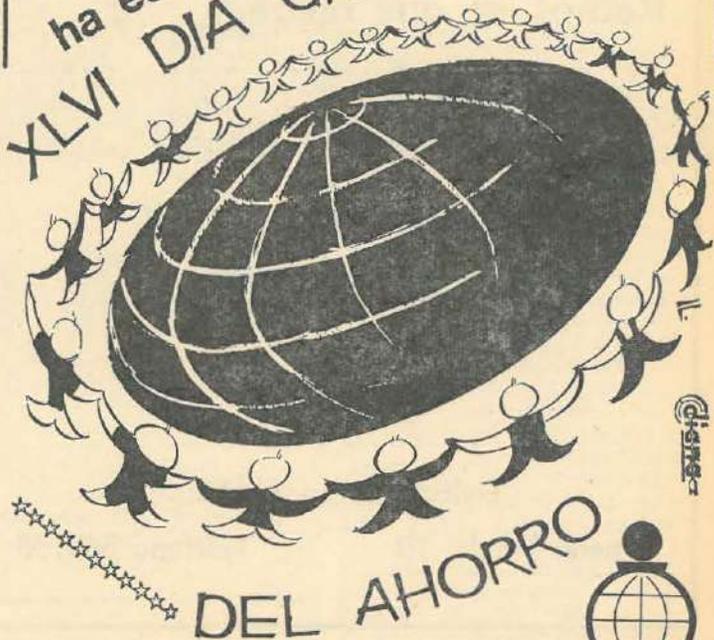
LEA Y PROPAGUE...

"Valle de Elda"

# LA CAJA DE AHORROS DEL SURESTE DE ESPAÑA



ha establecido el sorteo,  
XLVI DIA UNIVERSAL



DEL AHORRO

dotado con 178 premios en metálico por un importe de:

# 1,500,000 pts

EL PROXIMO SORTEO TITULADO "Sorteo en FIN DE AÑO" ESTARA DOTADO "Octubre CON MEDIO MILLON. PTS. ante Notario

●● FAMILIA QUE AHORRA... FAMILIA FELIZ ●●●●

## Papelería ORTIN

A. Guillén Fernández

Objetos de escritorio

Material de oficina y escolar

General Aranda, 21

Teléfono 38 06 79



Compañía de Seguros y Reaseguros

Ramos en que opera:

Vida - Incendios

Decesos - Accidentes

Transportes

Delegación en ELDA:

General Varela, 19

Teléfono 380138

# Casa COZAR

GASEOSA LA CASERA  
CERVEZAS EL TURIA  
PEPSICOLA  
MIRINDA  
AGUA TONICA MIRINDA  
LECHE NUTRIA  
AGUAS MINERALES

Teléfono 38 02 75

ELDA

# EL NIDO

Mamá,  
cuanto precisas  
comprar  
en EL NIDO  
lo encontrarás

Extensísimo surtido en  
artículos de Puericultura  
y Vestidos maternos

General Jordana, 12

ELDA

# Programa de los festejos

(CONTINUACION)

A las 11, en los Jardines de Castelar, extraordinaria exhibición de las

## MAJORETTES DE BARCELONA

A las 12 de la noche, organizada por la Comisión Municipal de Fiestas, en las Terrazas del Club Las Vegas,

## EXTRAORDINARIA VERBENA DE GALA

en la que tomarán parte Donna Hightower, vencedora del Festival de Benidorm, y su Conjunto, Los Lone Star, Los Magos de Oz, Rafael Conde, Orquesta Los Umal y el humorista Pajares.

A las 12'30 de la noche, desde las ruinas de nuestro Alcázar,

## CASTILLO DE FUEGOS DE ARTIFICIO

ofrecido gentilmente a la ciudad de Elda, por la firma BUTANO, Sociedad Anónima.

**Día 9 de septiembre, miércoles:**

Al amanecer, volteo de campanas.

A las 9 de la mañana, disparo de morteretes y pasacalles por las Bandas de Música.

A las 11 de la mañana, Autoridades civiles y militares, Jerarquías del Movimiento, Comisión de Fiestas y pueblo, se dirigirán desde la Casa Ayuntamiento al Templo de Santa Ana, para asistir a la

## SOLEMNE MISA CANTADA

en honor de nuestro Santo Patrono el Cristo del Buen Suceso.

A las 12'30, en el centro de la ciudad,

## GRAN TRACA

A las 5 de la tarde, competido partido de fútbol amistoso, en el que se disputará un Trofeo, entre los equipos

## CLUB DEPORTIVO ELDENSE y CLUB DEPORTIVO ALCOYANO

A las 5 de la tarde, de nuevo,

## FESTIVAL INFANTIL

A las 7 de la tarde, las Autoridades civiles y militares, Jerarquías del Movimiento y pueblo, desde la Casa Ayuntamiento se trasladarán al Templo de Santa Ana, para asistir a la

## SOLEMNE SALVE

A continuación,

## PROCESION DEL SANTISIMO CRISTO DEL BUEN SUCESO

Patrono de la ciudad, que recorrerá las calles de costumbre.

A las 10'30, continuando con las actuaciones de FESTIVALES DE ESPAÑA, en el Cine Cervantes, presentación de la Compañía de Teatro Lírico, dirigida por Joaquín Deus, que pondrá en escena la comedia musical

## EL VIOLINISTA SOBRE EL TEJADO

A las 11 de la noche, en los Jardines de Castelar, nueva exhibición de

## LAS MAJORETTES DE BARCELONA

**Día 10 de septiembre, miércoles:**

A las 12 de la mañana, en el Templo Parroquial de Santa Ana, Misa Rezada por los difuntos eldenses.

A las 8 de la noche, en los Jardines de Castelar,

## MASCLETA

A las 10'30 de la noche, en el Cinema Cervantes, la Compañía de Teatro Lírico pondrá en escena la obra del Maestro Vives

## MARUXA

A las 12 de la noche, en la calle Gral. Martínez Anido,

## TRACA LUMINOSA

**Día 11 de septiembre, jueves:**

A las 10'30 de la noche, en el Teatro Castelar, el Grupo Teatral COTURNO pondrá en escena la obra

## "LAS FENICIAS"

de Eurípides.

Servicio diario de encargos  
ELDA - ALICANTE

# NAVARRO

ELDA  
General Moscardó, 1  
Teléfono 38 08 53

ALICANTE  
Calle Gerona, 21  
Teléfono 21 29 25



# Solemnes Fiestas en honor de los Santos Patronos de Elda la Virgen de la Salud y el Cristo del Buen Suceso

## PROGRAMA DE LOS FESTEJOS

**Día 5 de septiembre, sábado:**

A las 7 de la tarde, en los Salones del Centro Excursionista Eldense, inauguración del

### XI CONCURSO NACIONAL DE FOTOGRAFIA Y V DE DIAPOSITIVAS EN COLOR

A las 7'30, en los mismos locales, inauguración del  
**MUSEO MUNICIPAL DE ARQUEOLOGIA**

**Día 6 de septiembre, domingo:**

A las 9 de la mañana, en la Pista Polideportiva, se celebrarán las finales del

### V GRAN CONCURSO DE PETANCA

A las 9'30, organizado por la Sociedad de Cazadores, extraordinaria

### TIRADA DE PICHON A BRAZO

A las 10'30, en la calle Gral. Moscardó, frente a los Jardines de Castelar, organizada por el Club Lambretta

### GYMKHANA MOTORISTA

A las 3'30 de la tarde, organizada también por la Sociedad de Cazadores,

### TIRADA DE PICHON A CAJAS

A las 4'30 de la tarde, organizada por el Club Vespa, en la rotonda frente a la PLAZA DE TOROS,

### GYMKHANA MOTORISTA

A las 5'30 de la tarde, en el Campo de Deportes, competido partido de fútbol correspondiente a la Primera Categoría Regional, entre el

### CLUB DEPORTIVO ELDENSE Y NOVELDA CLUB DE FUTBOL

A las 7 de la tarde, en los Salones de la Caja de Ahorros Provincial, exposición de pintura del artista

### JOSE ANTONIO CIA MARTINEZ

A las 12 de la noche,

### TRADICIONAL ALBORADA

en la Plaza de José Antonio, con disparo de una vistosa Palmera, desde las Torres de la Iglesia de Santa Ana.

Seguidamente, desde las ruinas de nuestro Alcázar,

### GRAN CASTILLO DE FUEGOS DE ARTIFICIOS

de la afamada Pirotecnia Zaragozana.

A la una de la noche, en los Jardines de Castelar, extraordinaria

### VERBENA POPULAR

que amenizará el conjunto YACO-6.

**Día 7 de septiembre, lunes:**

Al amanecer, volteo general de campanas.

A las 9 de la mañana, disparo de morteretes y pasacalles por las Bandas de Música.

A las 5 de la tarde

### FESTIVAL INFANTIL

con la actuación de las Marionetas de Talio, en la Pista de la O. J. E. sita en la calle Conde Coloma.

A las 6'30, pasacalles por las Bandas de Música.

A las 7'30, Autoridades Civiles y Militares, Jerarquías del Movimiento, Comisión de Fiestas, invitados y pueblo, desde la Casa Ayuntamiento, precedidos por una Banda de Música, se dirigirán al Templo de Santa Ana, para asistir a la tradicional y

### SOLEMNE SALVE

en honor de nuestros Santos Patronos.

Finalizada la Salve

### GRAN TRACA DETONANTE

que dará comienzo en los alrededores de la Iglesia de Santa Ana, recorriendo el centro de la Ciudad.

A las 10'45 de la noche, en el Teatro Castelar apertura de las actuaciones de FESTIVALES DE ESPAÑA, con la presentación de la Compañía Titular del Teatro Nacional de Barcelona, que pondrá en escena

### EL ENFERMO IMAGINARIO

de Molière, versión libre en tres actos de JUAN VILA-CASAS.  
A las 11 de la noche, en los Jardines de Castelar,

### EXTRAORDINARIO CONCIERTO

por la Banda Santa Cecilia, que dirige el maestro dor: José Estruch.

A las 12 de la noche, organizada por la Comisión Municipal de Fiestas, en las Terrazas del Club Las Vegas,

### GRAN VERBENA DE GALA

en la que tomarán parte Basilio y su Conjunto, Los Yerbamate El Trío Sudamericano, Los Guacamayos, Los Dos Españoles, la Orquesta Los Umal y el genial humorista Pajares

**Día 8 de septiembre, martes:**

Al amanecer, volteo general de campanas.

A las 9, y desde las ruinas de nuestro Castillo, disparo de salvas de artillería.

A las 10 de la mañana, entrada de las

### MAJORETTES DE BARCELONA

A las 11, las Autoridades y Jerarquías, Comisión de Fiestas, invitados y pueblo, precedidos por una Banda de Música, se dirigirán desde la Casa Ayuntamiento al Templo de Santa Ana, para asistir a la

### SOLEMNE MISA CANTADA

en honor de la Santísima Virgen de la Salud, Patrona de la ciudad. Predicará en esta Misa el M. I. S. Lic. don Antonio Vivo Andújar, Director de la Casa Sacerdotal y Canónigo de Alicante.

A las 12'30, en los Jardines de Castelar,

### POTENTE Y VISTOSA MASCLETA

A las 12'30, en el Cinema Cervantes,

### EXTRAORDINARIO CONCIERTO

por la Banda Primitiva de Liria, mundialmente galardonada.

A las 3'30 de la tarde, organizado por la Sociedad de Cazadores,

### GRAN TIRADA AL PLATO

A las 5 de la tarde, en la pista de la O. J. E., en la calle Conde Coloma,

### MARIONETAS DE TALIO

A las 7 de la tarde, desde la Casa Ayuntamiento, Autoridades civiles y militares, Jerarquías del Movimiento, Comisión de Fiestas y pueblo, se dirigirán a la Parroquia de Santa Ana, para asistir a la

### SOLEMNE SALVE

Acto seguido,

### PROCESION DE LA SANTISIMA VIRGEN DE LA SALUD

que hará el recorrido de costumbre.

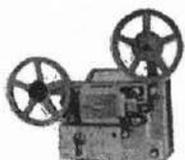
A las 20'30 de la noche, la Compañía Titular del Teatro Nacional de Barcelona pondrá en escena, en el Teatro Castelar,

### "LOS DELFINES"

de Jaime Salom.

(Termina en página anterior)

\*\*\*\*\*



# EUMIG

## SIEMPRE EUMIG

### A SUS ORDENES CASA BASILIO

Queipo de Llano, 37  
Teléfono 38 16 92 E L D A

# Industrias del Arlanzón, S. A.

## "INDASA"

FABRICA DE CURTIDOS

Colaboración técnica de la Casa CORNELIUS HEYL, de Alemania

---

INDASA-BURGOS

Domicilio social: Fernán González, 31 - MADRID - 9

Fábrica en Burgos

Visite nuestros Stands números 334 y 336 en la próxima FICIA

Delegado de Ventas

JOSE CASTAÑO GARCIA - ELDA

# Miret y Compañía, S. A.

## IGUALADA

Fabricante de la suela de CUERO NATURAL "BELINDA", ofrece también sus crupones acabados en negro y colores

---

Especialmente indicada para calzado de exportación

---

Visite nuestro Stand número 340 en la próxima FICIA